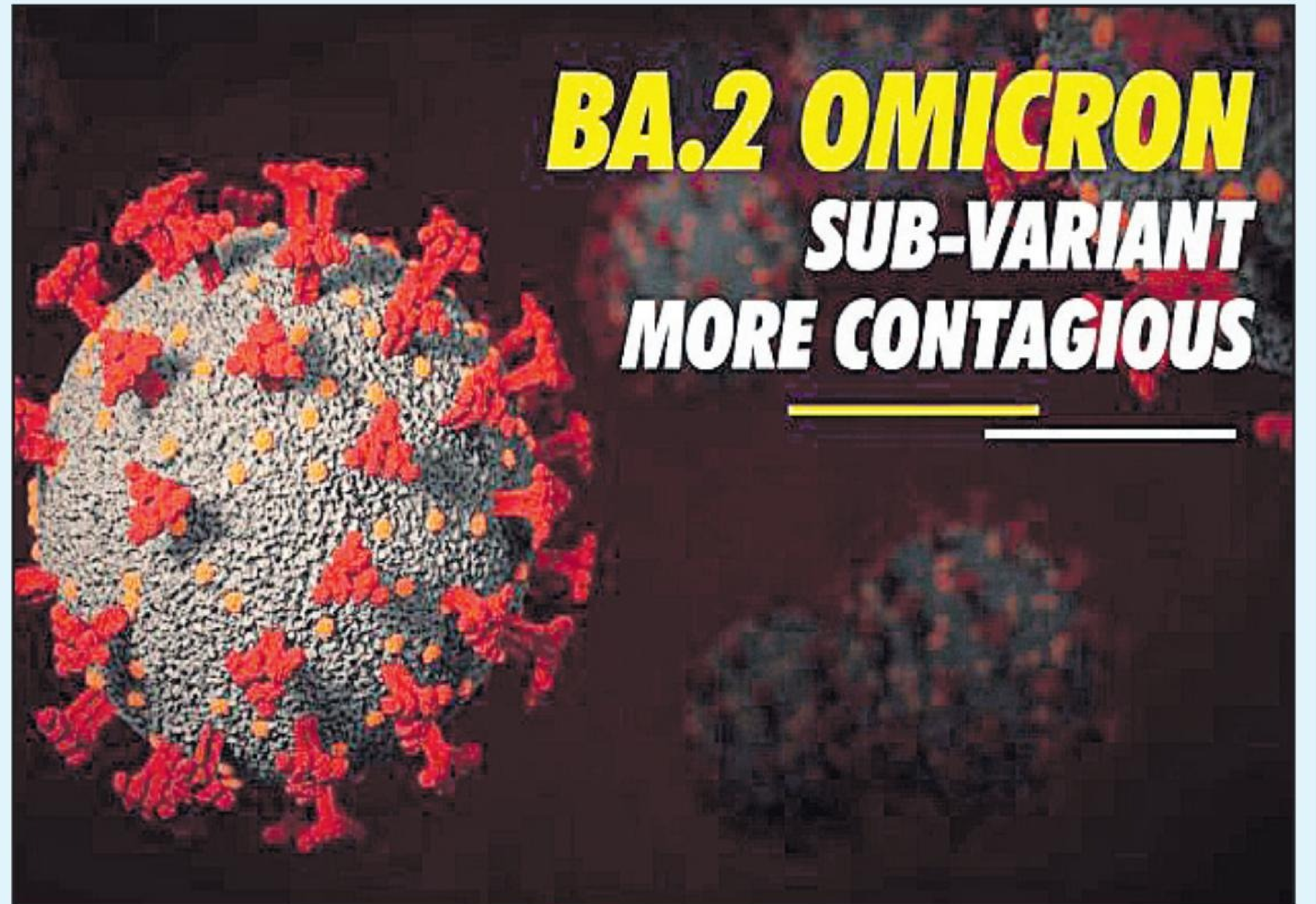


# TIN UN VARIANTE NOBO DI OMICRON “BA.2” CAUSANDO OLA NOBO



## Colaboracion entre Aruba Circular Economy Foundation y Gobierno di Aruba



## Un biaha mas: Un persona levemente herida den accidente ariba crusada di Sero Pita



## MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COMUNIDAD VENEZOLANO CU INAUGURACION DI E PROYECTO ‘LA CASA DEL VENEZOLANO’





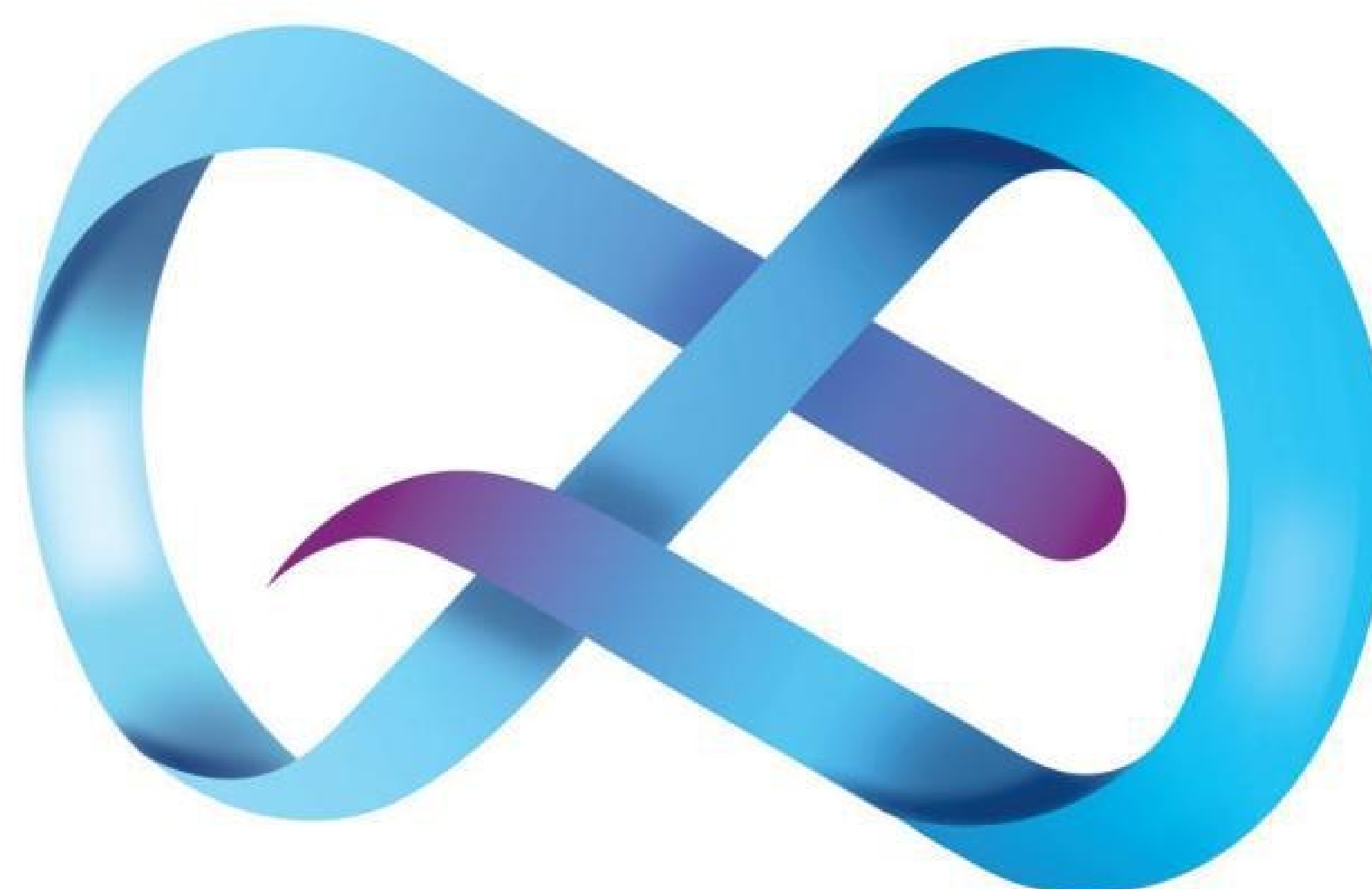
Minister Rocco Tjon:

# VARIOS PROYECTO NA CAMINDA EN CONEXION CU LUNA DI CONSCIENTISACION DI SALUD MENTAL

Diamars mainta, durante rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a elabora riba varios puntonan di atencion den cuadro di Asuntonan Social. Algun tema importante a bin padilanti den cuadro di luna di conscientisacion di salud mental, cu ya caba ta den ehecucion, manera “Stichting Hunto” y e tema di e problematica di “wachtlijst”, cu muy pronto lo haya su debido atencion.

Manera ta conoci, for di inicio a lanta un grupo di directiva pa e Geestelijke Gezondheids Zorg (GGZ) na Aruba, caminda tur stakeholder, incluso e “huisarts vereniging”, ta forma parti di dje. December ultimo nan a firma un MOU, conhuntamente cu varios otro protocolnan entre e institutonan aki, kende ta brinda cuidu specialisa pa loke ta e parti di salud mental den reino. A base di esaki a defini diferente puntonan di accion, sinembargo, un punto hopi importante ta e proyecto di “Stichting Hunto” cual lo bira un realidad e luna aki, danki na e aprobacion di presupuesto 2022 pa Parlamento di Aruba. Trabounan a inicia caba, caminda a haci e tereno caminda e edificio di e fundacion aki lo bay wordo construi, completamente limpi, di cual e groundbreaking lo tuma luga e luna aki. Manera ta conoci, “Stichting Hunto” ta basicamente, Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA), caminda nan a amplia e trabounan cu nan ta bay eherce bou cual SPD tambe lo pertenece. E fundacion aki no lo enfoca solamente riba e parti di adiccion, pero tambe riba e parti di salud mental. Banda di esaki lo crea un departamento na e stichting, cu lo bay enfoca especificamente riba nos mucha y hobennan, pues un proyecto sumamente importante cu muy pronto lo bay wordo realisa.

Un otro proyecto cu tambe lo haya su debido atencion, ta e



STICHTING  
HUNTO

proyecto di e “wachtlijst” cu tin actualmente na Aruba, pa cu salud mental. Actualmente, e trabounan pa e inicio di e grupo cu ta bay atende cu e wachtlijst aki conhuntamente cu AZV ta den su fase final. Pa prome di juni e grupo aki lo bay inicia nan trabounan y caminda nan lo bay atende cu e problematica en cuestion. Esaki ta algo cu a wordo treci padilanti door di diferente fundacionnan, como tal den e ultimo lunanan cu a pasa, a percursa pa trece tur e diferente stakeholders hunto, pa por yega na un definicion concreto di con grandi e lista di espera aki ta. Actualmente a logra aloca e fondonan necesario, un bes mas danki na presupuesto 2022, pa percursa cu profesionalnan ta bay wordo emplea especificamente pa atende cu e parti aki so.

## Ta bende Hyundai eon 2016



Den bon  
condicion  
Standard/  
airco

Afl 14.500 of mihor oferta  
Info & wasap  
7390101



# Tin un Variante nobo di Omicron “BA.2” causando ola nobo

Desde luna di Febuari 2022, a surgi un variante nobo di Omicron, jama version BA.2. Kico nos sa di BA-2?

E variante di Omicron ta poco mas preocupante cu a kere inicialmente. Segun CDC di Merca, e ta hopi mas transmisibel, o sea e ta pega mucho mas liher. Su incubacion tambe ta mas cortico. Si Delta tabata 4 dia, Omicron 3, e variante aki por ta menos. Tambe e por ta mas intenso cu Omicron pa cual e tin % mas halto di hiba un persona hospital.

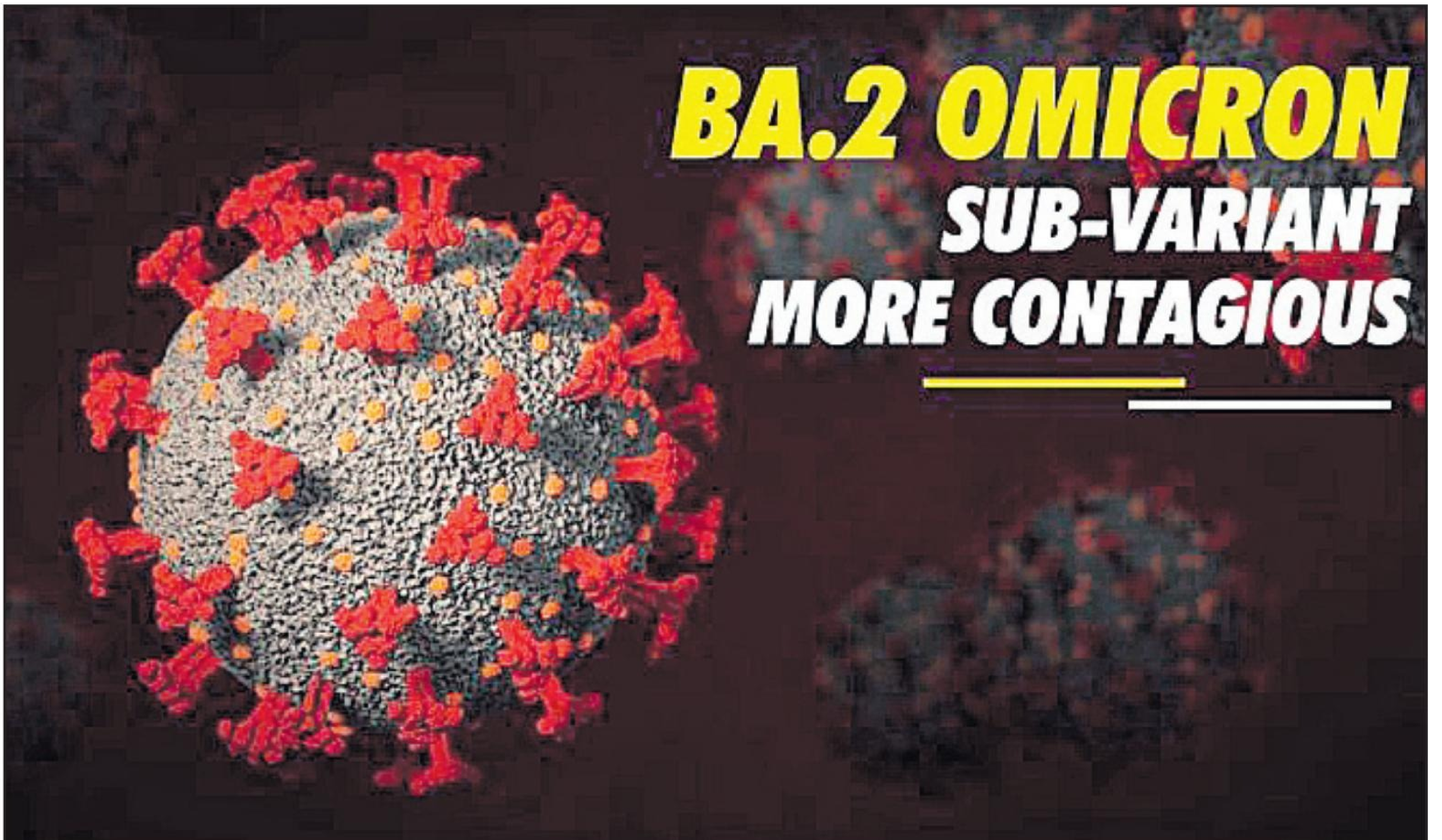
Ola nobo mundial:

Por observa cu na Merca y na Hulanda e variante aki, desde 31 di Maart a cuminsa mobilisa y asina a cuminsa un ola nobo. Cifranan na Merca y Hulanda y demas paisnan a spike.

Esaki ta e mes variante cu a causa lockdown na Shanghai y Hongkong.

Aruba:

Na Aruba tambe ya nos ta sospecha cu BA.2 a haci su entrada, mirando e cantidad di casonan pa dia cu a spike, a subi na 49 caso pa dia y siman pasa



pa un total di 343 caso nobo. Maske cu DVG no a informa di BA.2 ainda, nos ta convenci cu muy pronto nan lo informa riba esaki.

Hopi hende (malo) na Aruba cu no ta test:

Dor di vacuna y dor di a haya Omicron caba, un persona ta sali lihe di BA.2 y letterlijk por kere cu ta griepje. Pero no ta

asina. Pues si tin 343 caso nobo registra, lo tin eyfor 4 pa 5 ves mas hopi persona cu no a acudi pa test o registra.

Mas transmisibel:

Dor cu e ta mas transmisibel, nos lo por bay sinti e efecto di mas hende malo, y casonan por subi. Cu a haya Omicron caba, no ta spaar bo di BA.2.

Celebracion di dia di Mama:

Celebracion di dia di Mama por tin su risico y no por descarta cu e por fuel e cifranan pe siman entrante.

No panico! E informe aki ta solamente pa duna informacion y no pa crea panico, ya cu pa awor no mester tin panico at all. Sigui cuida, lanta e medidanan personal!

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

### MENSAHE DI PROME MINISTER NA TUR MAMA

“Dia di mama ta un dia pa cada ciudadano di nos pais para keto riba e importancia di e ser femenino den nos bida.

Un dia pa reflexiona y gradici nos mama pa tur loke e ta nifica den nos bida. Pa tur esnan cu ya no tin nan mama mas pa motibo cu el a fayece, mi ta desea cu riba e Dia di Mama aki, bunita recuerdonan pone alegria den boso curasonnan y un sonrisa riba boso cara. Esnan di nos cu tin nos mama cu nos, bras’e y bis’e cuanto nos ta stim’e.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita tur mama riba Dia di Mama y cu Dios bendiciona tur mama riba nos pais.





# Supuesto atraco den Mandolinstraat a termina mas panort ariba parkeer plaat di funeral home

Diadomingo merdia rond di 3'or atraco team hunto cu polisnan di Playa a yega ariba e parkeer plaats di Royal Funeral Home, unda cu un atraco lo a tuma luga.

## Mandolinstraat

Segun informacion den Mandolinstraat cu no ta leu di Royal Funeral Home un persona lo pasa saca arma di candela pa un hende y bay cu un cadena di oro.

E caso aki ta poco confuso y ta pesey autoridad mes ta bezig colectando mas informacion posibel, di con e caso a sosode.



**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den  
bo portì cas





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA COMUNIDAD VENEZOLANO CU INAUGURACION DI E PROYECTO 'LA CASA DEL VENEZOLANO'

: Diaranson atardi den un esfera ameno Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Glenbert Croes a inaugura oficialmente sede di e proyecto 'La Casa del Venezolano', despues di varios luna brindando servicio. 'La Casa del Venezolano' ta un organisacion cu ta enfoca den educacion como instrumento pa inclusion y transformacion social. Ta brinda asistencia huridico y social na imigrante y ta ofrece cursonan gratis pa siña e idioma Papiamentu, Hulandes y Ingles. Ademas ta ofrece tayernan di entre otro derecho humano, proteccion internacional y gruponan di sosten.

Den presencia di sr. Luis Zaraga, coordinadora di e proyecto sra. Grislynn Hernandez, representantenan di Pan American Development Foundation (PADF), invitadonan, colaboradonan y bolunatrionan e mandatarionan a corta e cinta pa asina 'La Casa del Venezolano' por a keda oficialmente inaugura.

'Pami ta un gran honor di por ta awe cu bosonan', mandatario di Enseñansa a expresa.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu VENEARUBA Solidaria un fundacion cu pa varios aña nos ta wak ta traha cu hopi boluntad, aprecio, dedicacion y cariño na bienestar di e grupo mas vulnerabel den nos comunidad promoviendo proyectonan di innovacion, social, integracion pa esnan cu mas tin mester di dje como tambe pe muchanan. Den nomber di Gobierno di Aruba nos ta felicita Fundacion VENEARUBA Solidaria cu e bunita proyecto alabes nan hopi exito y conta cu nos sosten

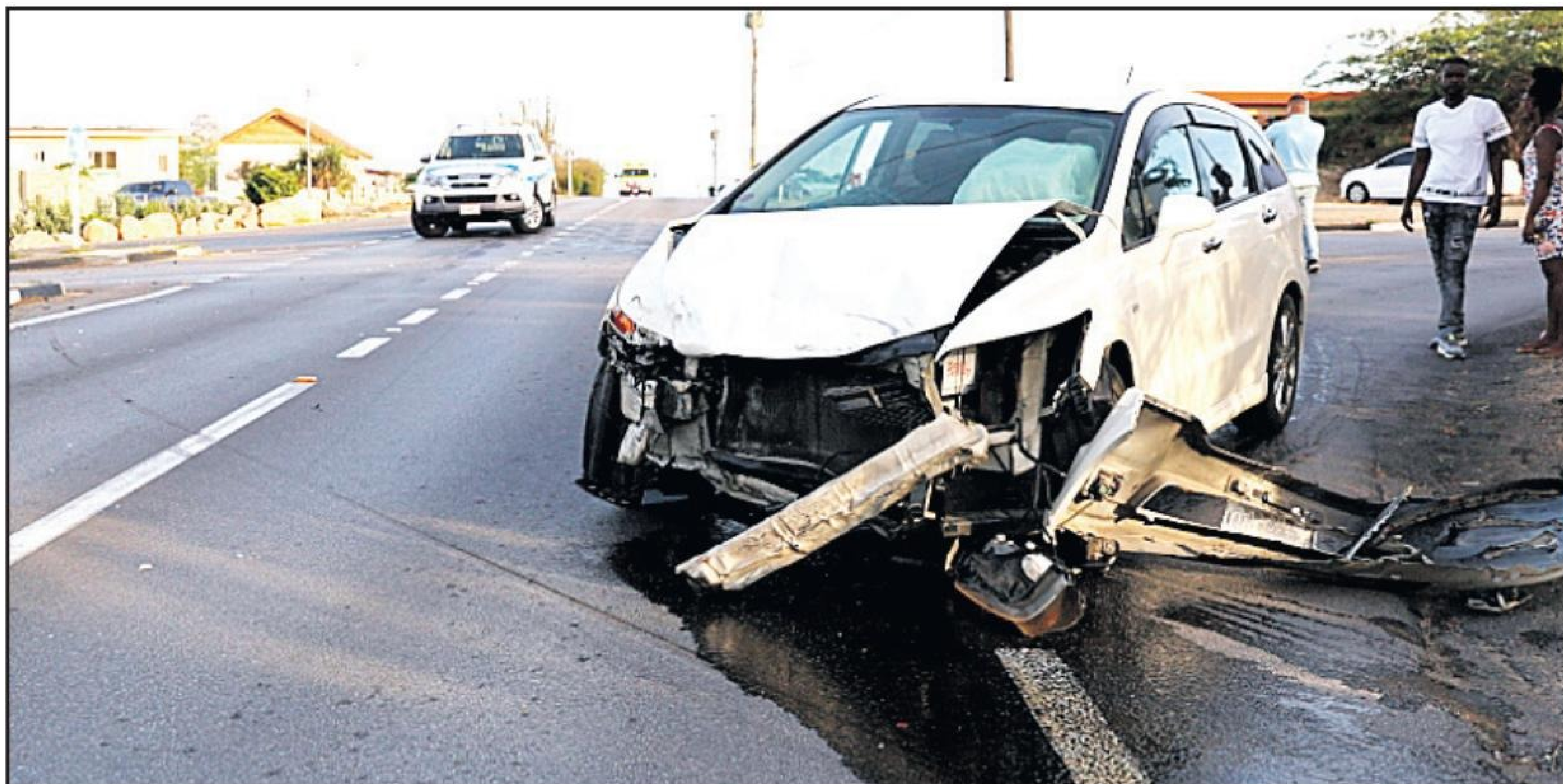
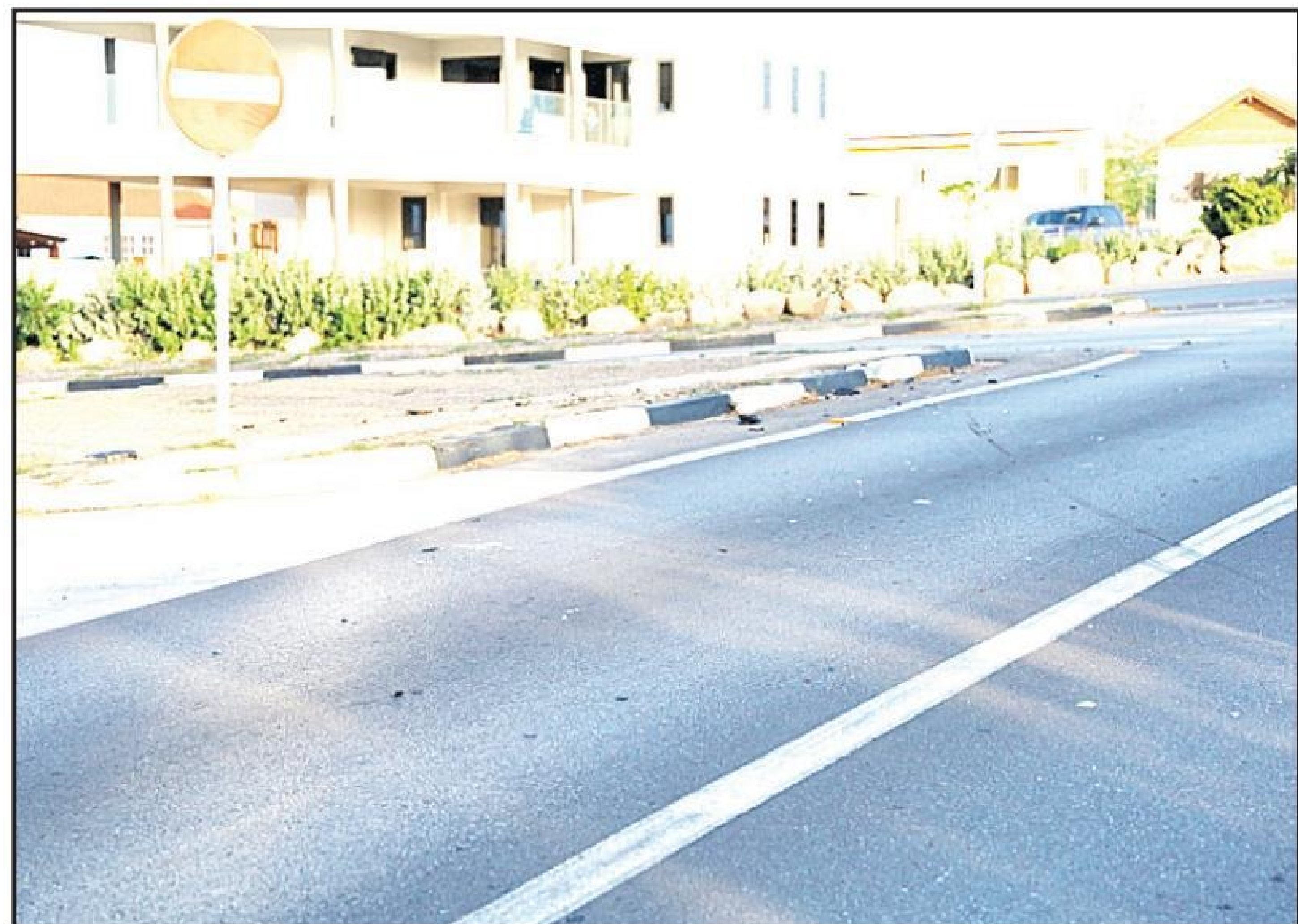


cu e bunita proyecto aki. Den temponan dificil semper nos mester keda cu fe, firmeza y speransa pa nos sigui recupera y percura pa progreso pa cada un den e comunidad aki. Minister Endy Croes a termina cu un dicho cu nos gran libertador Betico Croes a yega di bisa: Arubiano, no ta solamente esnan cu a nace na Aruba pero tur esnan cu ta haci Aruba nan hogar. Masha pabien y hopi exito!.





# Un biaha mas: Un persona levemente herida den accidente ariba crusada di Sero Pita



Diasabra atardi un biaha mas polis di trafico a bay e crusada conoci na Sero Pita, por bisa e crusada principal pa un accidente cu hende herida.

Falta di preferencia

Na yegada di polis nan ta topa cu un pick up Nissan y un auto Honda. Ambulance tambe tawata na caminda, debi cu chauffeur di e Nissan pick up tawata sinti poco dolor na ribchi y nek.

Den e Honda tawata tin un famia cu un baby, pero nan no a resulta herida.

Paramediconan a yega y a acerca ambos chauffeur pa putra si tur cos ta ok y a resulta cu ningun persona tawata mester asistencia di e Paramediconan, cu a sigui nan caminda.

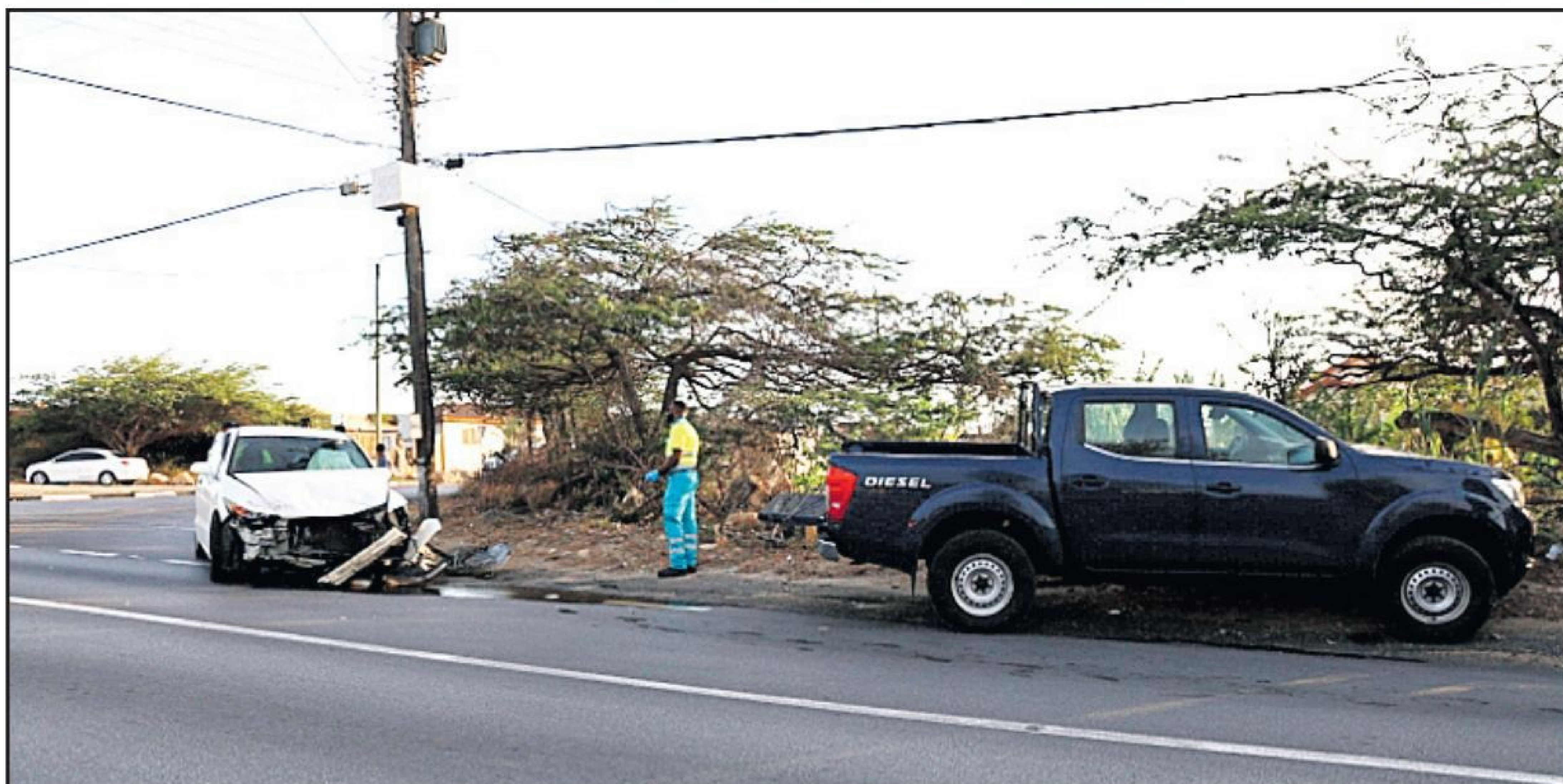
Accidente

Na e sitio nos a compronde for di chauffeur di e Nissan pick up cu e tawata bayendo nort direccion Tamarijn, momento cu e auto Honda a subi e crusada for di su banda robes dal contra su vehiculo.

Un impacto basta duro y por mira esaki con e Honda a keda y tambe nos por a tuma nota cu ambos airbag di e Honda a sali ora di e impacto.

Polisnan di trafico y tambe compania di seguro a tuma tur dato y tambe a zorg takelwagen yega y bay cu ambos auto.

Caminda a permanece cera pa un rato, pa motibo cu e autonan tawata parcialmente ariba caminda. Agentenan mes mester a benta tera ariba azeta di motor cu a plama ariba e caminda.





# Allure of the Seas

## A yama un bon bini cordial y celebra e bunita logro aki

Durante e prome bishita di Allure of the Seas na Aruba, Ronella Croes CEO di A.T.A., conhuntamente cu Minister di Turismo, Dangui Oduber a haci entrega di un cuadro di un cas tipico di Aruba, na e capitan di e crucero. Esaki a tuma luga durante e ceremonia di plakaat cu ta parti di tur yegada inaugural di crucero.

Algun miembro di e ekipo di A.T.A. a forma parti di e grupo cu a subi e crucero pa atende e ceremonia aki y despues ricibi un recorrido di e crucero. Como oficina di turismo e ta un orguyo di por wak e yegada inaugural aki y sigur di por tawata parti di dje.

A.T.A. kier gradici y duna pabien pa e logro aki na comunidad di Aruba como tambe Ministerio di Turismo, Aruba Ports Authority, SEL Maduro & Sons como agente di Royal Caribbean Cruise Lines y



sigur tambe na e ekipo completo di e departamento di turismo crucero di A.T.A.

For di 2011 oficina di turismo a tuma over responsabilidadnan cu ta regarda turismo crucero tambe, cual tabata resorta bou di Aruba Cruise Authority anteriormente. Hunto su

socionan clave incluyendo Ministerio di Turismo y APA, A.T.A. ta inverti den varios aspecto clave pa cu desaroyo di turismo crucero. Parti di e ekipo ta encarga cu e servicio na cliente ora e turista ta na Aruba. Banda di esaki ta traha riba atraccion y mantencion di socionan crucero. Tambe ta

traha cu diferente autoridad pa asina optimalisa e experiencia di e bishitante unabes cu e ta riba nos isla.

Durante e periodo di 2011 pa 2019, turismo crucero a muestra un averahe di crecimiento anual di 5%.

## Colaboracion entre Aruba Circular Economy Foundation y Gobierno di Aruba

6 mei 2022 - Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel hunto cu e Aruba Circular Economy Foundation ("ACEF") a firma un memorandum of understanding (MOU) durante un ceremonia virtual. E enfoke di ACEF lo ta aumenta e consciencia riba e tema di economia circular pa asina acelera e transicion pa un modelo economico sostenibel, independiente y inclusivo pa Aruba.

ACEF ta un fundacion non-profit y ta consisti di miembronan local y internacional cu experticio diverso y experiencia trahando riba e temanan di sostenibilidad y economia circular. E focus di e fundacion ta pa crea consciencia (awareness), promove conocimiento di economia circular, y stimula "circular thinking and

practice" - pues pensamiento y practica (estilo di bida) circular - na Aruba.

Minister Geoffrey Wever ta contento di por inicia e partnership aki hunto cu ACEF. Cu e colaboracion lo por sigura miho esfuerso den inspira, motiva y empodera ciudadano di Aruba y tambe negoshinan local pa haci e transicion den un ritmo mas rapido. E parti di "public awareness" ta importante pa e ministerio su implementacion di "Circular Economy Action Plan" cual oficialmente lo ser lansa fin di e luna aki.

Firmamento di e MOU ta sirbi como un prome paso concreto den e direccion di un partnership colaborativo duradero entre Gobierno di Aruba y ACEF pa asina cuminsa implementa e "Circular



Economy Action Plan". Ambos organisacion y gobierno ta kere firmemente den e oportunidadnan cu e economia circular ta representa pa e desaroyo di Aruba, y ta comprometi den stimula e transicion mas pronto posibel.

Durante e reunion tabata tey presente pa firma Mr. Geoffrey

Wever (Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel) y Mr. Egidio Bundel (Presidente di ACEF), acompaña pa Mr. Bauke Feenstra (Treasurer ACEF), Mrs. Eunice Semeleer (Sustainability Policy and Strategy Advisor) and Mr. Jeremy Croes (Circular Economy Project Lead).



# Botica di Servicio Eagle ta e prome botica na Aruba cu ta certifica

Botica di Servicio Eagle ta e prome den e region di Caribe Hulandes cu a wordo otorga e cualificacion di standarisacion mas halto den e industria: certificacion HKZ. E certificado a wordo ricibi for di e mannan di Minister Dangui Oduber, minister di turismo y salud publico. Cu e certificacion aki ta posibel pa Aruba por train boticarianan pa bira specialistanan den boticario publico. Minister Endy Croes di educacion y deporte tabata presente pa anuncia e sitio di training.

Botica Eagle recientemente a ricibi e certificacion HKZ (Harmonisatie Kwaliteitsbeoordeling in de Zorgsector) segun normanan di ISO 9001. Danki na e apoyo di partner Hulandes, Service Apotheek, e proceso di certificacion a wordo completa cu exito y e botica a bin na remarka pa e certificacion ortoga pa Lloyd. Esaki ta garantiza e calidad y seguridad di servicio di e botica.

E ta prueba cu e procesonan di Botica di Servicio Eagle ta cumpli cu e normanan di calidad di e HKZ y ta nifica cu e botica tin su asuntonan interno na ordo, e tin e pashent central, por presenta resultadonan confiable y e ta traha continuamente pa mehora cuido.

Awor, tur aña Botica di Servicio Eagle mester demostra pa medio di "audits" cu e rekisitonan di calidad ta wordo manteni. Botica di Servicio Eagle ta e prome botica den Caribe cu e

garantia di calidad aki.

E certificacion aki ta prueba cu e procesonan di Botica di Servicio Eagle ta cumpli cu e normanan di calidad di e HKZ y ta nifica cu e botica tin su asuntonan interno na ordo, e tin e pashent central, por presenta resultadonan confiable y e ta traha continuamente pa mehora cuido.

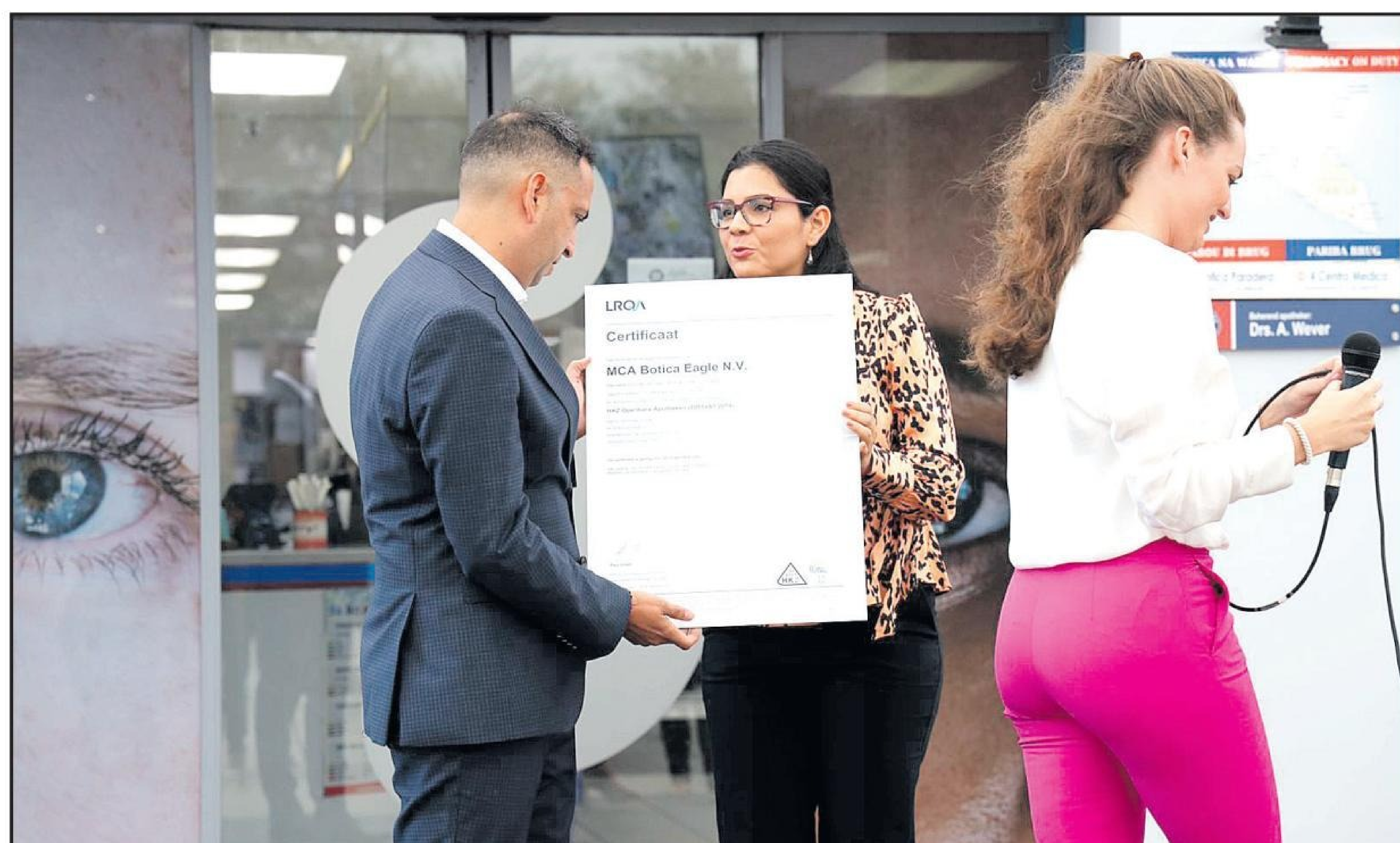
## Sitio di training

E legislacion Hulandes ta haci un distincion entre farmaceutico basico y farmaceutico publico. Un farmaceutico basico mester completa un curso di 2 aña pa specialisa como un farmaceutico publico. Despues di obtene e certificacion HKZ, Botica di Servicio Eagle por aplica como sitio di training pa e specialisacion di farmaceutico publico. Te awor, e region di Caribe no tin un sitio di training reconoci pa e specialisacion di farmaceutico publico.

E Arubiano Adrienne Tromp ta e prome boticario cu tin e privilegio di haci uzo di e specialisacion aki. Cinco aña pasa e la completa su estudio di boticario y a regresa Aruba sumamente motiva. Na Botica di Servicio, e ta tumando e siguiente paso den su training.

Boticario publico, Anoeska Wever ta registra na Botica di Servicio Eagle y a sigui e training na Hulanda pa por train farmaceuticonan pa bira farmaceutico publico.

Botica di Servicio ta sumamente orguyoso di su team y di e logro



aki. Cu esaki, Botica di Servicio ta tuma un paso importante pa mehora e seguridad y calidad di e industria farmaceutico

na Aruba. Ademá, esaki lo provee e oportunidad pa nos studiantenan sigui un estudio specialisa den farmacia localmente y lo

percura pa boticarianan di Aruba den exterior por regresa Aruba mas pronto.



# Hopi serenata y regalo

## Stellaris Casino si sa con pa mima mama



– 8 di mei 2022: Despues di dos aña cu a limita of mayoria biaha hasta cancela tur evento pa miembronan di Stellaris Casino den Aruba Marriott Resort, e aña aki si a opta pa celebra Dia di Mama den gran forma. Diasabra anochi a invita un grupo di mama miembro di e casino pa un evento special, cu presentacion special di e banda Jerino & Friends.

Durante e evento a percura pa serenata pa e seńoranan, snacks y co'i bebe "on the house", mientras cu a regala cada un di nan un voucher di 200 dollar pa nan a hunga den casino. Es mas, tur mama invita ta ricibi 100 dollar pa luna durante henter un aña, pa por hunga den casino. Y comosifuera poco, a regala nan un voucher pa nan por desayuna hunto cu nan famia den La Vista Restaurant den Aruba Marriott Resort.

Stellaris Casino regularmente ta organisa evento y campaña special pa nan Tier Members. Mas ora e miembronan pasa den casino y mas nan hunga,

Tocante Stellaris Casino Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 y ta e casino mas grandi riba nos isla. E ta conta cu mas di 160 empleado, cu ta maneha 24 wega di mesa y mas di 400 slot machines. E weganan mas popular riba mesa ta Craps, Black Jack, Three Card Poker y Roulette, mientras cu e mashinnan mas uza ta esunnan di e sistema 3D y e "Mystery Progressive Jackpots". Stellaris Casino tin bingo regularmente, cu 5 Progressivo inclui completamente gratis. Desde siman pasa e casino ta habri 24 ora pa dia atrobe, pa e weganan di mashin mientras cu e weganan di mesa ta cuminsa pa 2:00pm te cu 4:00am.



# Un dama herida den accidente di trafico na Tanki Flip



Diabierna anochi den careda di 11'or a sosode un accidente cu hende herida y basta daño material. E accidente tawata pazuid di rotonde di Tanki Flip.

Kia y Ford

Den e accidente tawata tin dos auto, unda cu e persona herida tawata den e ford. Debi na e impacto fuerte e wiel dilanti di e Ford a ranca.

Ambulance y Brandweer

Ambulance y brandweer a yega na e mesun momento. Brandweer a ser pidi door cu a pensa cu un porta di e Ford tawata pega y strobando un dama di sali cu tawata tin mester atencion medico.

Por a mira cu e

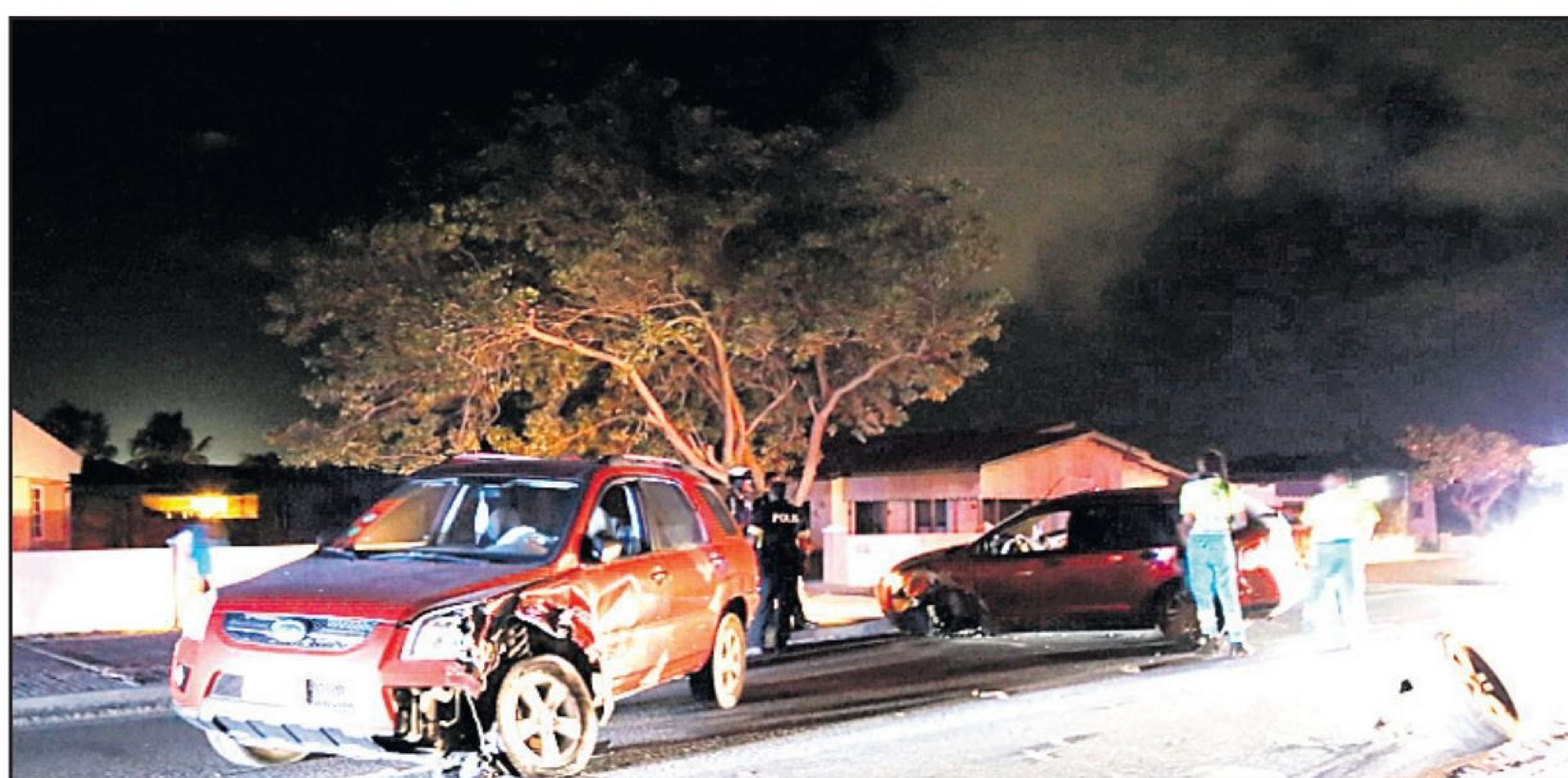
bomberonan no mester a haci nada debi cu e porta dilanti banda di chauffeur a habri y por a mira e Paramedico compaña e dama pa e ambulance.

Polis di trafico na e sitio tawata compilando dato di e accidente, door di puntra chauffeurnan con e la sosode.

Ambulance a bay cu un dama direccion Hospitaal pa mas observacion.

Caminda cera

Caminda a wordo cera door cu e autonan tawata memey di caminda, y tambe a pidi pa D.O.W pa haci limpi door cu azeta a basha ariba caminda y varios resto di e autonan a keda gespart rond.





## Minister Rocco Tjon:

# DEN LUNA DI MEI LO INSTALA TRES GRUPO DI TRABOU PA ATENDE CU E TEMA DI SALUD MENTAL Y ADICCION

- Luna di mei ta luna di conscientisacion di salud mental, ya caba por a mira cu algun proyecto ta den pleno ehecucion pa anda cu e problematica aki a corto plaso. Sinembargo, manera ta conoci a presenta e plan nacional, e “meerjarenbeleidsplan”, pa loke ta atende cu e parti di salud mental a largo plaso. Pa esaki, a haya asistencia di Pan American Health Organization (PAHO) pa asina yega na un plan te cu 2030 di con pa atende cu e problematica en cuestion na un miho forma. Pa e motibo aki, e luna aki, lo instala tres grupo di trabou of tres ‘werkgroep’, cu lo bay atende cu e diferente tematicanan aki.

E prome werkgroep lo bay atende especificamente cu e parti di servicio, esaki ta ensera concretamente e “ketenbeschrijving”, e sociale kaart, e problematica di e wachtlijst, pero tambe e partinan legislativo. Esaki ta ensera, adaptacionnan di ley y lo bay atende especificamente cu e parti di maneho pa loke ta e “doorverwijzen”, “opvang” y e “plaatsingsproblematiek”. E di dos werkgroep lo bay atende cu e parti di health workforce y health information, pues lo atende especificamente cu e parti di opleidingen y trainingen. Banda di esaki



lo atende e tematica di “bemoeizorg”, adictonan ambulante y prevencion y promocion, di cual FADA tambe lo tin un rol sumamente importante den dje. FADA a adapta nan businessmodel recientemente y a cuminsa bay scolnan proactivamente, pa no solamente, brinda informacion riba e parti di adiccion di alcohol y droga, pero tambe riba e parti di salud mental.

Por ultimo e di tres werkgroep cu ta bay wordo instala lo

bay atende cu e parti di tecnologia medico y “health financing” cu ta un parti hopi importante tambe. Lo percura pa atende cu e sistema digital di clientenan medico, e compra di medicamentonan pa loke ta e parti di salud mental. Esaki ta un parti importante, principalmente ora ta considera e gastonan cu tin mara na esaki. Tambe lo evalua e manera di financia den su totalidad, pues e “financieringstelsel” pa loke ta e parti di GGZ y verslavingszorg. Esaki den e

contexto di fundacionnan cu ta haya fondonan for di AZV pero tambe, fundacionnan cu ta haya subsidio di gobierno, pa e aspectonan aki por ta mucho mas eficiente y eficaz y di e forma ey por haci mas cu e recursonan cu nos tin actualmente. Segun minister Tjon, e tema di conscientisacion di salud mental tin tur atencion di Ministerio for di inicio caba, pero e luna aki specifico e tres proyectonan aki lo inicia tambe.

**TOP MORNING SHOW**

**Julisa ARENDS HOEVERTSZ**

**Top 95 FM**

**MONDAY TO FRIDAY 9AM - 12PM**

**WWW.TOP95FM.AW**  
WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM



# IMPORTANCIA DI COMUNICACION POSITIVO ENTRE PAREHA CU YIU

Comunicacion entre pareha ta un herment importante pa por logra un bon relacion. Mas ainda ora tin yui(nan) cu ta depende di e bon relacion entre e mayornan, pa por desaroya sano y no sali perhudica di un posibel relacion turbulento. Tienda di Educacion ta pone enfoke ariba e base di un bon comunicacion cual ta comunicacion positivo. Tin varios factor den bida di un pareha cu por trece desacuerdo y problemanan relacional. Tur esakinan cu posibel consecucionan pa e desaroyo di muchanan involvi.

No ta facil pa na momento di forma un famia tin diferencia(nan) grandi di opinion tocante lantamento di un yiu. Ta pesey ta importante pa tin un bon base di comunicacion positivo entre pareha prome cu dicidi di forma un famia hunto. Combersa entre pareha prome tocante e topico di yiu(nan) pa den futuro. Haci preguntanan na otro pa asina haya un bista con bo pareha ta pensa. Si e contesta no ta locual a premira comparti esaki cu bo pareha y splica dicon bo ta pensa otro. Asina por evita problemanan relacional den futuro cu por tin consecuencia menos agradabel.

Pa parehanan cu tin yiu(nan) ta importante pa ambos ta ariba un liña ora di lanta un yiu. Muchanan ta probecha ora cu mayornan no ta ariba mesun liña, nan sa exactamente cerca ken nan mester ta pa logra nan meta. Si acaso mayornan no ta comparti e mesun opinion ora ta trata un cuestion di e yiu mester yega na un solo palabracion hunto. E yiu tin cu siña tambe cu ora di tuma decision, cu esaki ta sosode entre e mayornan prome.



Esaki lo contribui cu e yiu lo ta consciente cu no ta importa cerca cua mayor ta puntra, e contesta lo keda mescos. Na momento cu tin duda semper por comunica cu e otro mayor pa asina no trece problema innecesario. Comunicacion ta keda e yabi den tur relacion y decision.

E tarea di un mayor no ta facil. Mas ainda si no por conta cu e support di e otro pareha. Ta importante pa den pareha, como mayor di yiu(nan) aporta hunto na e lantamento aki. Tin mama of tata soltero cu tin henter e tarea aki riba nan y no tin e support necesario di e expareha. Akinan tambe, cu aunke e bida den pareha no ta funciona mester corda cu semper ambos lo keda mayor di e yiu(nan). Pues ta importante tambe pa despues di separacion pa keda den contacto continuo ora ta trata lantamento di mucha na su bienestsar. Lamentablemente

na Aruba nos tin hopi famia cu sea tata of mama no ta presente of no tin contacto cu e yiu(nan) mes. Aunke ta preferibel pa un contacto directo verbal semper por opta pa comunica textual sea via What's App of e-mail. Den caso cu esaki no ta permicibel por opta pa comunica via un tercera persona, preferibel cercano y neutral.

Kisas, despues di a purba diferente opcion, no ta logra yega na un solucion entre pareha ta bira momento pa acerca un instancia pa ayudo.

Pa ocasionnan asina nos di Tienda di Educacion, cu expertonan den e materia, por guia y duna sosten na mayornan pa asina yega na solucionnan duradero cu enfasis ariba e importancia di e desaroyo di e yiu(nan). E guia y sosten di Tienda di Educacion ta gratis. Por tuma contacto cu Tienda di Educacion pa pregunta of pa traha un cita via 161 di dialuna

pa diabierna. Nos oficina ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia, adres Sabana Blanco 68-C.

Tienda di Educacion ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Tur yamada na 161 ta anonimo. Un sonrisa den cara di nos yiu(nan) por haci milager.

Ta importante pa mayor of educador trece alegria pa nos yui(nan) por tin un infancia sano y desaroya positivamente. Bienestar y siguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur! Ban cuida y lanta nos muchanan cu hopi amor y compasion pa asina crea futuro generacion sano y di bon voluntad. Ta un bon ehempel pa nos muchanan y haci un diferencia positivo den nan bida.





Minister Dangui Oduber

# Botica di Servicio masha pabien cu boso certificacion di HKZ



Diabierna atardi Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata presente na e celebracion di certificacion di Botica di Servicio caminda e mandatario a duna un discurso chikito. Esaki ta debi cu Botica di Servicio ta bira e prome botica den e area di Caribe cu ta ricibi e certificacion di “Harmonisatie Kwaliteitsbeoordeling in de Zorgsector” (HKZ). E certificacion aki ta mehora e calidad di e farmacia na riba Aruba cual ta conduci na un mihor cuido cu ta ser duna na nos aseguradonan. E botica ta un instrumento hopi importante den salud publico ya cu despues di bay bo doctor ta e farmaceuticonan ta e punto di cuido na unda informacion ta wordo duna pa cu medicina. E certificado di HKZ ta significa cu e botica ta wordo reconoci a base di 3 pilar importante:

1. E botica tin su procesonan riba un nivel di bon calidad.
  2. E botica tin su clientenan central.
  3. E botica tin un proceso continuo di mehoracion di nan servicionan pa nan clientenan.
- Minister Oduber a remarca cu e pilarnan aki ta cuadra cu e vision y maneho di e ministerio di Salud Publico caminda ta enfoca pa e añanan nos dilanti ta pa mehora e calidad di cuido na Aruba dor di inverti den tur aspecto cu ta ensera calidad caminda my en special e cliente/pashent ta central. Cu e certificacion aki Botica di Servicio ta crea oportunidadnan tambe pa sigui inverti den desaroyonan di specialismo di nos apothekers den ramo di “Openbare apothekers”. Cual ta e siguiente paso di reconocimiento



den AruBIG segun e mandatario. Minister Oduber a reconoce Botica di servicio pa tur su trabounan cu e la haci durante un temporada hopi dificil. Sin mas Botica di Servicio a sa di sigui haci inversion den e calidad di cuido dor di crea diferente proyectonan. Un

di e proyectonan aki cu ta di sumo importancia ta e implementacion di seguridad di remedi por medio di intercambia informacionnan esencial entre boticanan. Esaki ta e seguransa na cada pashent cu nan medicinanan ta wordo entrega den forma mas sigur y corecto.

Minister Oduber a gradici e gerente di Botica na Servicio y finalmente pa yama danki na henter e team di Botica Eagle, Minister Dangui Oduber a presentanan cu un bunita plakaat. Pa homena e bunita logro di ta e prome Botica den Caribe cu e certificacion den HKZ.



# Prijsnan maximo pa diferente producto



## Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo  
di benta pa e siguiente productonan, entrante 30 april 2022

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
<u>a. Rijst;</u>			
<b>CAMIL</b>	<b>Gelezen:</b>		
-white rice	10/2 lbs.	25,50	3,07
-parboiled	10/2 lbs.	29,67	3,57
<b>NIKA</b>	<b>Gelezen:</b>		
-parboiled	15/2kg.	98,79	7,92
	6/10 lbs.	79,38	15,90
	3/20 lbs.	82,32	32,99
-white rice	15/2 kg.	90,53	7,26
	6/10 lbs.	73,57	14,74
	3/20 lbs.	69,86	27,99
<u>b. Melkpoeder;</u>			
<b>NIDO</b>	<b>Gelezen:</b>		
-instant for w fit c+fe nr	6/1600 gr.	173,49	33,84
<u>c. Babyvoeding;</u>			
<b>GERBER</b>	<b>Gelezen:</b>		
-2 <sup>nd</sup> fds pear	8/2/4 oz.	22,38	3,39
-2 <sup>nd</sup> fds Hawaiian del	8/2/4 oz.	24,90	3,77

**Nota:** Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.

Proximo publicacion lo tuma lugar dia 14 mei 2022 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 7 di mei 2022 pa por wordo procesa.



# Oportunidad pa entrega proposicionnan pa Condecoracion Real 2023



Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 24 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diahuebs 5 di mei 2022 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2023.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad.

Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario.

- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente nan ta spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona

cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di e formulario special.

E formulario aki ta obtenibel entrante diahuebs 5 di mei 2022 na balie abou na entrada di Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas, na tur MFA's of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe por download e formulario for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw)

Formularionan:

- Voorstelformulier Aruba

- Voorstelformulier Hulanda

Mester yena e formulario di proposicion completo y detaya. E persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller") mester firma e formulario.

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia. Pa evalua e meritonan di un persona cu bo ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formulario y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan) /

actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu no a logra haya un otorgacion pa un condecoracion.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion Real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Na Hulanda ta trata e proposicionnan pa condecoracionnan Real door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion asina hopi luna adelanta pa por



keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2023 ta dialuna 25 di juli 2022. Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di dialuna 25 di juli 2022 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2023, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerzo pa esaki bira realidad y pa

asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2023 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad. Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

Sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)

Sr. V. Frank (tel. 587-4979)

Sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

Sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

Sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

Sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)



## Ministerio di Turismo y Salud Publico ta informa:

# Tocante el ley cu ta limita e uzo d tabaco

Articulo 6: Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco  
na personanan bou di 21 aña

LEY CU TA LIMITA UZO  
DI PRODUCTONAN DI  
**TABACO**



**PROTEHANDO**  
**SALUD**  
**PUBLICO**

**6**  
ARTICULO

Ta prohibi pa bende of duna  
productonan di tabaco na  
personanan bou di 21 aña




ARUBA LIBER DI TABACO



**HALA  
ROSEA  
LIBREMENTE**  
BREATHE FREELY

Den articulo 6 di e ley di tabaco ta stipula cu no ta permiti pa bende personanan menor di 21 aña productonan di tabaco. E articulo aki tambe ta prohibi pa e bendedor di productonan di tabaco ta menor di 21 aña, kiermen unda ta bende e producto di tabaco mester ta separa.

Productonan di tabaco mester ta poni na lugar cu no ta accesibel directo pa publico. Segun articulo 6 mester tin un borchu cu ta bisa cu ta prohibi pa bende sigaria na menor di 21 aña.

Articulo 6 ta pa promove salud, crea

conscientisacion no solamente na e adulto pero tambe na e muchanan. Di e manera aki e muchanan mes por informa nan mayor y consciente cu nan no ta permiti den un seccion specifico caminda benta di tabaco ta tuma lugar.





Lider di AVP, mr. Mike Eman

# MAMANAN TA ESNAN CU MAS TA SUFRIENDO BAO DI E POBRESA CRECIENTE !

Nos mamnan cu ta biba diariamente cu e preocupacion di falta di placa, cu prijsnan aumentando drasticamente y un acumulacion di debe ta esnan cu mas ta sufri di e pobreza creciente na Aruba. Nos mamnan ta worde confronta diariamente cu e placa no ta yega y e dolor cu na cas no por provee pa e famia cu e alimentacion necesario. Un situacion sumamente doloroso cu ta conduci na preocupacion y un stress cu efectonan hopi negativo pa salud físico y mental. Tur esaki tambe cu presion grandi riba e nucleo familiar y cu hopi vez ta conduci na fragmentacion di hogar y hobennan desorienta. Diadomingo nos ta celebra día di Mama, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa y tur dia nos ta papia cu y scucha di nos mamnan con difícil nan tine. Nos ta mira nan clamor bek tambe den e cifranan di Centraal Bureau Statistiek y Banco Central. Tur ta confirma locual nos ta mira y tende di nos mamnan: aumento dramático di costo di bida, miles di famia den crisis financiero y poder di compra severamente afecta. Nos mamnan empleado, profesional, empresario y nos mamnan grandi bibando uncamente di un pensioen, tur ta sufriendo, e lider di AVP mr. Mike Eman ta accentua.

E Gobierno actual di MEP/RAIZ no ta parece di ta realisa kico y con nos mamnan y na famianan ta sufriendo. Aruba ta bai di un medida pa otro mientras gobierno di Evelyne Wever Croes den pleno cara di un pueblo den dolor ta keda aumenta su gastonan di luho y ta keda favorece amigonan y familiar.

Fraccion di AVP a entrega un Presupuesto Alternativa pa trece alivio pa miles di famia na Aruba, pa cambia e rumbo di un maneho di malgastamento di recursonan y

pone prioridadnan corecto. A pone prioridadnan den e Presupuesto Alternativa pa salvaguardia acceso na ensenanza liber, acceso na cuido medico, juda famianan cu muchanan cu un limitacion, soluciona problema di werkster y retorna e 12.6%. Fraccion di AVP a substancia e cambio di rumbo aki pa trece perspectiva positivo cu cifra den su Presupuesto Alternativa, pero MEP/RAIZ kier continua riba e rumbo di medida.

E pobreza creciente aki cu tur su diferente efectonan ta causa tambe un spiral negativo. Un spiral negativo cu ta bira difícil pa sali afor, pasobra e ta den tur faceta di bida di nos hogarnan; pobreza, problema social, malestar físico y psicológico, fragmentacion di famia y inestabilidad y intraquilidad, muchanan y hobenan ta bira victima y henter comunidad ta perde su felicidad, perspectiva pa futuro y tranquilidad.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta enfatisa cu nos raportnan di mercado laboral ta muestra con e participacion di hende muher a cai den pandemia te na 50% y raportnan internacional tambe ta keda muestra con e ama di cas, e hende muher ta esun cu mas ta sufri bao di e crisisnan social economico: "The pandemic has exacerbated existing inequalities: women have been most adversely affected by the economic shock and are at higher risk of falling into extreme poverty than men. This is a result of job losses, as the sectors in which women are predominantly employed were the hardest hit – resulting in a loss of at least \$800bn in income for women globally in 2020 – and an increase in their unpaid care workload".

"Den un refleccion cu amor pa nos mamnan mester tin un compromiso nobo pa yega na cambia



rumbo di nos Pais pa un y tur, pero sigur pa nos mamnan cu mas ta sufriendo.

Nos ta bai keda haci nos maximo pa por trece e cambio cu nan merece, y pa ofrece nos mamnan e bida digno, husto, cu estabilidad y felicidad cu nan merece como

e pilar di nos hogarnan. Na tur mama cu hopi aprecio, gratitud y carinjo, un caluroso abrazo, hopi Bendicion di nos Creador y sa cu nos sa kico Boso ta pasando", e lider di AVP mr. Mike Eman a finalisa den su refleccion pa dia di Mama.

**Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .**

Hende muher nan entre  
**45 cu 75** año di edad.  
Haci bo mamogram **cada 2** año.

**Stichting BOB Aruba a muda**  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212      WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma**.  
Servicio **gratis** cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**



# IMPORTANCIA DI E LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI TABACO

Mundialmente tabaco ta mata rond di 6 miyon di persona cada aña. Esaki ta mas of menos un morto cada 6 seconde segun World Health Organization (WHO). Mas cu 5 miyon di e mortonan aki ta aconsecuencia di uzo directo di tabaco, mientras cu 600.000 ta resultado di personanan cu no ta huma, pero ta ser exponi regularmente na huma di tabaco, kendenan ta ser yama 'second-hand smoker'.

Uzo di tabaco ta un factor di riesgo hopi comun den desaroyo di malesanan no transmiti, bou malesanan no transmiti ta referi na entre otro malesanan manera cancer, malesa cronico di e sistema respiratorio, presion halto, diabetes, malesa cardiovascular, obesidad y mas.

Mundialmente 14% di tur morto aconsecuencia di malesa no transmiti bou di adultonan di 30 aña of mas ta relaciona cu uzo di tabaco directo of indirecto.

Investigacion haci pa Departamento di Salud Publico - DVG na aña 2016/2017 atraves di un Health Survey a indica cu 12.6% di Aruba su poblacion riba 20 aña ta huma y di e grupo aki es cu mas ta huma ta e hende homber cu un 20.4%, contrario na hende muhe cu un 6.9%. Humamento ta comproba



di ta dañino pa salud di hende y cu exposicion na tabaco pa un periodo largo ta causa problemanan di salud.

Manera hopi otro isla den caribe, na Aruba tambe e causa di morto primordial ta malesanan no transmiti. For di aña 2000 te cu 2010, un total di 33% di tur morto registra na Aruba tawata aconsecuencia di malesanan cardiovascular referiendo aki na problema di ader y bena. Tumor benigno of maligno (cancer) tawata causante di 25% di tur e mortonan, haciendo cancer number 2 riba e lista di causa di morto na Aruba.

Mirando cu e causanan primordial di morto na Aruba ta aconsecuencia di malesanan no transmiti y mirando cu e uzo di tabaco ta un di e factornan di riesgo cu ta causa malesanan no transmiti, a introduci e ley pa limita uzo di productionan di tabaco. Cu e ley aki gobierno y Departamento di Salud Publico ta trata na reduci e riesgo di malesanan no

transmiti door di proteha e 'second-hand smoker',

limita e uzo liber di tabaco cerca e usuario y proteha

e hoben di cuminsa huma na un edad jong.



LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

## TABACO

**PROTEHANDO**  
**SALUD**  
**PUBLICO**

**5**  
ARTICULO

Ta prohibi pa vende of duna productionan di tabaco den: Instancianan di gobierno of medico, instancianan di cultura y arte; den instancianan deportivo y den instancianan educativo

**DVG**

ARUBA LIBER DI TABACO

**HALA ROSEA**  
**LIBREMENTE**  
BREATHE FREELY



# 12 NOMBERNAN ZODIAC DI DIABEL DEN HOROSCOPO



Pakiko tin hendenan ta lesa horosconan? Pasobra tin hendenan incredulo y inconciente kier sa nan deseo, di sa riba nan futuro, suerte, kiko ta bay pasa y destino etc..

Astrologia ta un creencia bieuw, cu hende nan destino y suerte ta wordo determina pa medio di streanan y planetanan etc.. Horosconan ta trata di entrepreta destino y a wordo introduci den mundo pa medio di diferente pueblonan pagano y creencianan satanico. Profeta Isaias ta papia cu e Rey di Babilonia, den Bijbel Isaias 47: 13 - 14: "Bo ta cansa bo culpa consultando astrologonan. Wel, laganan presenta awor y bin salba bo, na esnan cu ta describi cielonan y ta observa e streanan y ta predici cada luna loke ta bay sosode. Nan tur lo ta manera yerba seko cu lo kima den candela y ningun di nan lo no salba di e poder di e candelanan."

Den e palabra aki, Dios Tata ta condena den fierno tur e astrologonan cu ta predici futuro den horosconan y na tur esnan cu ta lesa horosconan. Pasobra tur esakinan ta un ofensa den

Dios Su ensenjansanan. Den Bijbel ta bisa, cu ta Dios so tin e poder pa crea bo bida y e plan pa revela bo futuro y destino. Den Bijbel ta bisa, pa nos pone nos bista riba Cristo-Hesus y kere den Dios so. Ta Dios so tin e caminda di nos bida. Consulta den horosconan, ta un violacion contra Dios Su comunicacion cu Su yunan. Astrologia ta bini di practicanan supersticion, mistica y tambe horosconan ta bini di raisnan di ocultismo. Den Bijbel Samuel 15 : 23 : "Rebeldia contra Dios, ta mes malo cu mira destino. Terkedad ta mes malo cu adoracion di Diosnan falso." E raisnan di astrologia ta bini di e antiguo paganismo di Babilonia, na unda nan ta adora e planetanan manera diosnan. Astrologia ta un berdad, cu ta bini di origennan di esnan cu ta traha pa e ocultismo satanico. Den Bijbel Efesionan 5 : 11 : "No participa na e actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero expone nan actonan."

Mayoria di e astrologonan, nan tambe ta involvi den e practicanan di New Age

Ocult.

Consulta cu un astrologo riba horosconan, ta algo cu bo ta ricibi spiritual di e diabel. Hopi siglonan pasa den tempo di Babilonia, nan tabata adora diferente diosnan falso. Nan tabata tin 12 astrology zodiac symbol, cu ta nombrenan di 12 diabelnan den fierno. E sumerian astrology tablet ta data di 2300 B.C.

Nombrenan di antes:

Nombrenan cambia:

Gu.an.na  
Taurus  
Mash.tab.ba  
Gemini  
Dub  
Cancer  
Ur.gula  
Leo  
Ab.sin  
Virgo  
Zi.ba.an.na  
Libra  
Gir.tab  
Scorpio  
Pa.bill  
Sagittarius  
Suhur.mash  
Capricorn  
Gu  
Aquarius  
Sim.mah  
Pisces  
Ku.mal  
Aries

Horosconan por ser mira algo inofensivo, pero den actualidad e ta un triki di satanas, cu ta pone tur cos den un manera, cu actualmente poco poco e ta kita

bo di Dios y di Dios Su ensenjansanan.

Den Bijbel Deuteronomio 18 : 10 - 12 : "Cu no tin meimei di bo cu ta ofrece su yiu homber of su yiu muher pa sacrificio di candela, cu no tin adivinonan, ningun hende cu ta consulta na e astronnan, ni bruheria, cu no haya ningun hende cu ta practica medium of cu ta consulta na e spiritonan, cu no haya ningun hende cu ta consulta na e mortonan. Pasobra Dios Yahve ta condena na esnan cu ta haci e abominacionnan aki y pa medio di esaki, Dios ta expulsa nan for di dj'E."

Den Bijbel Levitico 20 : 27: "Si un homber of un muher ta un medium of un adivino, nan mester muri.

Nan lo wordo piedra y nan sanger lo cay riba nan." Awor, "Who like to play devils advocate?" Ken kier hunga pa abogado di diabelnan?

**HOTLINE**

**SOLO**  
Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**Paga bo cuenta online ta facil**

**Sea Abonnement of Aviso**

**Pago online, facil y lihe**

**SOLO**  
Di Pueblo

**Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447**





# CARBOHIDRATONAN TA IMPORTANTE DEN DIETA?

Carbohidratonan ta nutri-  
entenan cu ta cumpli varios  
funcion relevante na e cur-  
pa. Esakinan, ademas, ta  
incorpora na e organismo  
por medio di alimento.

Awo, bo conoce ki papel nan  
ta desempeña y cual ta su  
importancia den e dieta?

Tin hopi controversia re-  
specto na su consumo, lo  
cierto ta cu ta existi sufici-  
ente evidencia científico cu  
ta respalda e beneficianan  
cu por aporta.

Sigui lesa y conoce mas riba  
e tema aki.

Kico ta carbohidrato?

Carbohidrato, tambe con-  
oci como glucido, hidrato  
di arbon of sacaridonan, ta  
un amplio grupo di molecu-  
lanan organico cu ta repre-  
senta e forma biologico primario  
di almacenamento y consumo di  
energia.

Nan ta compuestonan organico  
mas abundante den naturalesa y  
tambe esun mas consumi door di  
humanonan.

Carbohidratonan ta un di e mac-  
ronutrientenan esencial pa e cur-  
pa. Nan ta desempeña un papel  
importante como fuente di ener-  
gia.

Tipo di carbohidrato

En general, e ta wordo componi  
pa carbon, hidrogeno y oxigeno,  
pero por contene tambe otro el-  
ementonan bioactivo manera ni-  
trogeno.

Ta existi tal carbohidrato cu tin  
tamaño chikito y ta conoci como  
"simpl", manera ta e caso di glu-  
cose y fructose presente den hon-  
ing.

Sin embargo, den naturalesa  
ta predomina esunnan di tipo  
"compleho". Esakinan ta forma  
pa union di hopi molecula di car-  
bohidrato cu ta agrupa den corn-  
starch.

Di e modo aki ta consistui e  
reserva energetico di alimento.  
Ademas, e ta forma tambe celu-  
losa, hemicelulosa y pectina, cu

ta otorga e estructura na esakinan.  
E ultimonan aki ta conoci como  
fibra dietetico.

Carbohidrato den alimento: unda  
pa haya nan?

Hopi biaha, ora cu ta papia di car-  
bohidrato, mayoria di hende ta  
asocia nan cu alimentonan elabo-  
ra a base di hariña refina, manera  
por ehempel e productonan di  
panaderia.

Sin embargo, ta desconoce cu e  
nutriente ta integra den hopi di  
e alimentonan di consumo ha-  
bitual.

A continuacion, nos ta detaya den  
ki alimentonan nan ta presente.

- Honing, sucu, fruta. Ta  
contene carbohidratonan simpl  
y pectina.
- Cerealnan integral y  
boonchi. Ta aporta fibra dietetico.
- Batata, choclo, mandioca.  
Ta contene cornstarch.
- Berdura. Ta contene celu-  
losa y hemicelulosa.

Ademas, debi na e estructura, car-  
bohidratonan ta determina e  
funcionabilidad y caracteristi-  
canan sensorial di e alimentonan,  
otorgando propiedadnan organo-  
leptico manera sabor, colo, vis-  
coridad y textura.



Carbohidratonan ta presente den  
hopi di e alimentonan di consumo  
habitual. Tuberculo, granonan  
hente y berdura ta algun di nan.

Importancia di carbohidratonan  
den dieta

Si ta bon ta hopi facil incorpora  
nan por medio di diverso alimen-  
tonan, e importancia cu nan tin  
den e dieta humano, ta wordo de-  
termina den lo siguiente:

- Nan ta representa e princ-  
pal fuente di energia pa e organ-  
ismo bibo.
- Nan ta indispensabel pa e  
cerebro, ya cu e organo aki ta de-  
pende di e macronutriente aki y  
tin mester di 130 gram pa dia.
- Ta esencial pa e globulo-  
nan cora y riñon.
- E fibra dietetico ta cumpli  
cu funcionnan gastrointestinal  
importante, ya cu e ta mehora e  
transito intestinal, ta yuda dis-  
minui colesterol y, ademas ta  
contribui na mantene e nivelnan  
di glucemia.

Cuanto carbohidrato ta incui den  
e dieta?

Un dieta optimo mester ta esun  
den cual e 55% di e energia total  
ta bin di carbohidratonan com-

pleho, di indice glucemico  
abao, manera cerealnan  
integral, legumbre (boon-  
chi), berdura y fruta.

Di acuerdo cu e Asociacion  
di diabetes di Canada, e  
consumo diario di calorìa  
proveniente di carbohi-  
dratonan mester ta entre  
45% y 60%.

Tambe, varios estudio a  
sugeri cu e dietanan cu  
carbohidratonan proveni-  
ente di fuentenan natural,  
compara cu esunnan rico  
den vet, ta reduci e ten-  
dencia na presenta obesi-  
dad.

Pakico ta bisa cu carbohi-  
dratonan no ta saludabel?  
E dicho habitual aki, ta  
asocia na cu en general,  
carbohidratonan simpl ta

añadi den cantidadnan grandi na  
e productonan procesa.

Debi na esaki, hopi alimento in-  
dustrialisa por eleva glucemia of  
trece problemanan na salud

E siguiantenan ta algun ehempel:

- Refresco y soda.
- Cereal pa desayuno, ice  
cream, chuculati, jam y produc-  
tonan di bolo en general.
- Postre (dessert) y lacteo,  
manera natilla y yoghurt cu  
sucu.
- Productonan acido y sal-  
adanan elabora manera cu dress-  
ing.

Carbohidratonan simpl, manera  
esunnan cu alimentonan indus-  
trial ta contene, ta wordo asocia  
cu problemanan di salud a me-  
diano y largo plazo.

Kico mester keda cla riba e carbo-  
hidratonan?

Carbohidratonan ta e principal  
fuente di energia pa e organismo  
y ta cumpli cu funcionnan hopi  
importante.

Sin embargo, ta importante eligi  
e tipo di compleho riba esun-  
nan simpl. E ultimonan aki no  
ta wordo conseha y ta vincula na  
problemanan di salud.





Esaki ta un bon noticia:

## CIENTIFICO MEXICANO A LOGRA FRENA RETENCION DI SALO DEN RIÑONNAN Y PRESION DI SANGER



E científico Mexicano, Maria Chavez Canales, a logra detene den pruebanan di laboratorio, retencion di salo den riñon y hipertension arterial (presion di sanger), mediante e inhibicion di e proteina SPAK, Universidad Nacional Autonomo di Mexico (UNAM) a informa.

Den un comunicado, e cas maximo di estudio di Mexico a detaya cu e proteina aki "ta expresa den tur e tehidonan y tin efecto riba e regulacion di presion di sanger y su efectonan ta presenta ora cu e regula cuanto salo nos ta urina of retene."

"Si elimina e actividad di SPAK, ta preveni e retencion di likido den e riñonnan y esaki tin consecuencia riba e presion di sanger.

Si nos consumi mas salo di lo normal, nos lo mantene e presion di sanger riba nivelnan abao pa normal," Chavez Canales di e Instituto di Investigacionnan Biomedico di UNAM, a splica.

Segun e Encuesta Nacional di Salud y Nutricion di Medio Camino (2016), na Mexico 25 por ciento di e poblacion ta sufri di presion halto di sanger.

Cada aña mas of menos un 50 mil Mexicano ta fayece pa motibo di e padecimento aki, segun datonan

di e Instituto Mexicano di e Seguro Social (IMSS).

E proteina SPAK, e investigado a splica, ta expresa den casi tur cel di e mamiferonan y di e otro especienan.

"E ta esun encarga di regula e concentracion intracelular di ion y ta haci'e ora di regula otro proteinanan cu ta den e membrana celular, responsabel di hinca of sacamento di e celnan ion di sodium, potasium y cloro.

SPAK ta regula principalmente e transporte di tres tipo di ionnan aki," el a bisa.

Chavez Canales a bisa cu e eliminacion di e substancia kimico aki tambe tin consecuencia den e proceso di almacenamiento di vet y e indice di masa corporal, cu loke ademas por preveni obesidad.

Pa esey, e experto den biomedicina ta investigando cua ta e mecanismo pa cual SPAK ta preveni almacenamiento di vet y pakico e ratonnan no tin e proteina aki, den laboratorio, no ta desaroya obesidad ora di wordo alimenta cu un dieta halto den vet.

"Parce cu e eliminacion di SPAK tin bon consecuencia, pero falta pa compronde den detaye, e mecanismonan basico di e proceso aki," el a splica.



El a agrega cu e resultadonan ainda ta den fase experimental y por sirbi pa e tratamiento clinico

di personanan cu obesidad y hipertension arterial.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





Tur mama a haña un regalito.  
Masha danki na nos lider  
sra. Lourdes Boekhoudt nos a  
pasa un anochi hopi dushi



# MAMA DI GRUPO AMISTAD PARADERA



Norma Erasmus







## MAMA DI GRUPO AMISTAD PARADERA





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloodbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



**IBISA**  
Instituto Biba Saludabel y Activo



**HOBEN ACTIVO**  
**HOBEN FELIZ**  
EDAD 8-13 AÑA

## PROGRAMA Y FACILIDAD

**San Nicolas**  
mei 09 / 11 / 16 / 18  
15:30 - 17:00

**IBISA San Nicolas**  
**Schermen**



San Nicolas +297 699-2900

**Santa Cruz**  
mei 09 / 11 / 16 / 18  
15:30 - 17:00

**C.D. Libertador Betico Croes**  
**Atletiek**



Santa Cruz +297 699-2933

**Noord**  
mei 09 / 11 / 16 / 18  
15:30 - 17:00

**C.D. Frans Figaroa**  
**Taekwondo**



Noord +297 699-2938

IBISA Oranjestad: +297 582-4987  
IBISA San Nicolas: +297 584-8903

#ibisaHAHF

Mail: [ibisa.activo@gmail.com](mailto:ibisa.activo@gmail.com)

# Clasificados










SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL. 585 9500



LEY CU TA LIMITA UZO  
DI PRODUCTIONAN DI

# TABACO



PROTEHANDO

## SALUD PUBLICO

2

Ta prohibi pa huma  
den luganan publico



ARUBA LIBER DI TABACO





# UN BITTER DI MAS...

## POR STROBA BO DI YEGA CAS.



E  
DESICION TA  
DEN BO MAN





Lotto ANOCHI  
MEI 6


Sorteo # 3551
8189
9961
5952

x5



Sorteo # 3551
8927

Sorteo # 1607
2489

Sorteo # 3551
6460
Aries

Sorteo # 425
928

FP

			
Sorteo #		Joker	Letter
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>200.000,-</b>	
0 x Match 4+			
0 x Match 4			
0 x Afl. 12,00			
			
Sorteo # 5756		Proximo Jackpot	
0 x Jackpot		<b>103.000,-</b>	
0 x Match 4			
0 x Afl 8,00			
			
Sorteo # 1452		Mega Ball	
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b> <b>340.000,-</b>	
0 x match 4			
0 x Afl. 500,00			
0 x Afl 50.00			
0 x Afl.15,00			
		<b>Afl. 440.000,-</b>	
			
			
Sorteo #			


Sorteo # 7630
7375
4288
2801

X2







Sorteo # 6674
4785

Sorteo # 1379
8621

Sorteo # 5433
7858
Leo

Sorteo # 363
259

X3

			
<b>Sorteo #</b>		<b>Joker</b>	<b>Letter</b>
0	x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b>  <b>200.000,-</b>	
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		
		<b>01-05-13-23-27</b>	
<b>Sorteo # 5756</b>		<b>Proximo Jackpot</b>	
0	x Jackpot	<b>103.000,-</b>	
9	x Match 4		
222	x Afl 8,00		
		<b>03-12-15-18</b>	
<b>Sorteo # 1452</b>		<b>Mega Ball</b>	<b>10</b>
0	x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b>  <b>340.000,-</b>	
1	x match 4		
4	x Afl. 500,00		
57	x Afl 50.00		
61	x Afl.15,00		
		<b>Afl. 440.000,-</b>	
			
<b>Sorteo #</b>			

# FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel  
Prijs reduci: Afl. 15.000  
Perfecto pa snack truck

**739-0101**

Lotto MERDIA  
MEI 8


Sorteo # 3552
0102
5386
5719

X2







Sorteo # 3552
0669

Sorteo # 1608
8256

Sorteo # 3552
0580
Leo

Sorteo # 426
558

X2

			
Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b> <div>110.000,-</div>	
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		
		06-10-22-23-25	
Sorteo # 5758		Proximo Jackpot	
0	x Jackpot	<b>118.000,-</b>	
4	x Match 4		
141	x Afl 8,00		
			
Sorteo #		Mega Ball	
0	x Jackpot	<b>Proximo Jackpot</b> <div>340.000,-</div>	
0	x match 4		
0	x Afl. 500,00		
0	x Afl 50,00		
0	x Afl.15,00		
		<div>Afl. 440.000,-</div>	
			
Sorteo #			
			



## Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;  
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



**Cumpra 25 haya 3 box free**

Free delivery....  
Prijs cuminsando di Afl 45.00  
Info wasap 7390101

## Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket,  
Mini Market, Laundry,  
Hardware Store, fruteria,  
etc etc.

200 m2 - hopi grandi

Situa riba main road di Sta cruz...  
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101

# Clasificados










**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**





## CASH CASH CASH PA BO CAS OF TERENO NA NOORD

Starmax Properties VBA tin cliente cu ta desea pa cumpra un cas  
den NOORD y of tereno.

Tambe nos tin cliente cu tin budget limita, pa cumpra un cas  
na rason di 75 mil.

Si e cas ta verval, bieuw, of sin mantencion, tambe ta welcome.

Contact nos of manda un wasap na 739-0101

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M

Bon situa, pa mas

info yama: **592-3327**





# SANTA ROSA CU TIPS CON PA APORTA NA REFORESTACION DI NOS MATANAN LOCAL

Un poco di historia:

Na 1975, e Seccion di Reforestacion di Servicio Veterinario a muda di e cunucu Santa Rosa na Wayaca pa su localidad actual na Piedra Plat. E tempo ey, e seccion a traha fahanan pa controla erosion ariba ceru y damnan pa tene awa den rooi rond di MiraLaMar, Parke Nacional Arikok. E fahanan e seccion a usa pa planta mata den bari na 15 m di otro. Regularmente trucknan di awa te dos aña despues a muha nan. Un porcentaha chikito di nan a bira palonan grandi di cual, e Kwihi tabata esun cu a resalta. No ta nada straño si hende sa cu Kwihi ta un mata cu por crece ariba tera pover. Desde prome di Januari 1976, e seccion a bira Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) cu e responsabilidad di sostene y di promociona e Sector Primario di Aruba. Alavez, e Departamento, conoci awe como Santa Rosa, a sigui promove plantacion di mata local pa jardin di cas y area publico. Eventualmente Gobierno mediante e Departamento, a boga pa instalacion di e parke cu a logra bira un realidad na 2000.

Proposito y beneficiaran di reforestacion:

Durante e existencia di e departamento, e iniciativanan pa reforestacion a sigui surgi, pero lamentablemente, ningun no a resulta den un bosque tropico. Actualmente tin un interes grandi cu a surgi for di nos comunidad y DLVV Santa Rosa, ta conseha y coopera cu iniciativanan particular cu ta peticiona, pa DLVV Santa Rosa por comparti e lista di matanan apto pa wordo planta y incorpora den cualkier proyecto di reforestacion. Mester remarca cu DLVV no tin un lista specifico di matanan local cu ta wordo promociona pa ser planta, per mas bien DLVV Santa Rosa ta reconoce e importancia di tur mata local cu di un forma of otro por contribui na bienestar di e flora y muy especialmente e fauna di Aruba. Palonan por tin un preferencia pasobra pa medio di nan biomasa mas grandi, por ofrece mas na e fauna local. Ademá DLVV Santa Rosa su experto encarga cu e Seccion di Naturaleza, no ta mira e necesidad di traha cu un lista specifico ya cu tin literatura, manera e buki di Sr. De Freitas publica na 1996, ta

duna un amplio descripcion di tal mata y palonan. Es mas, DLVV Santa Rosa ta recomenda pa si tin un espacio di por lo menos 25 m<sup>2</sup>, pa cerca esaki pa protection contra herbivoronan. Cierta situacion delicado cu nos naturaleza mester enfrenta ta matanan invasivo manera Neem cual ta un mata toxico pa otro matanan y cual ta recomendabel pa wordo elimina. Un aspecto importante pa aporta na e desaroyo di nos flora, ta pa laga naturalesa mes tuma encargo di kiko lo crece. E parti interesante y ventahoso di e strategia aki ta, cu por ricibi datos di e sortonan di mata of palo cu lo sobrevivi e Cambio Climatico. Por ripara, cu den Caribe ya caba esaki a aumenta e severidad di segura cu 15 pa 17% y su extento espacial 7% abou di segura breve y 20% abou di segura severo, (Herrera et al, 2018). Aruba lo cay abou di esun di 20%. Si un persona ta desea berde instante den su cura of tereno, DLVV ta conseha pa pega un trankera di Cadushi, simembargo mester tene cuenta cu e Cadushi ta menciona den e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna, mira [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), ariba cua articulo 6 lid 2 di e Natuurbeschermingsverordening ta aplicabel. Con pa planta y mantene e matan-



an local:

Pa por hana mas mata pa replanta na fin di segura por stek y pega ariba otro anto e mes lo coy rais y sigui crece. Tur otro strategia lo encera:

Collecion y almenacion di simiya di mata local, nan siembra, mantencion den un contenedor te cu nan ta apto pa planta, seleccion di area di plantacion, cobamento di buraco of construccion di un baki, planta y dunanan bon awa y planta na mas cu 3 m di otro, mester iriga e matanan semanalmente pa dos aña largo. Na Aruba, awa ta yobe poco y e otro fuentenan ta mas caro atrobe y scars, pero por semper opta pa busca awa di dam of usa awa condensa colecta for di airco.

E idea di reforestacion ta cu hende ta salta e sucescion natural di un vegetacion y di biaha por yega na loke ta esun climax. Sinembargo den conservacion ta asina cu ariba su mes caba tin poco conocimiento na Aruba di cua lo tabata e vegetacion climax di Aruba, aunke e Brazil, Hameatoxylon brasiletto lo ta un bon candidato. Importante ta pa realisa cu esey tabata den pasado pero no necesariamente e mesun resultado pa futuro, pa motibo di e cambio climatico y e hecho cu na Aruba a urbanisa e paisahe.

Mas informacion por tuma contacto cu Ing. Facundo Franken, Chef Afdeling Natuur & Landschap na DLVV via 5858102 of via mail na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)

## SIGUI Vacuna!

### WALK-IN

NA DVG - CAYA ING.  
ROLAND LACLE #4

8am - 12pm / 1pm - 4pm

VACUNA  
pa nos salud



# Big Live Nature Quiz – Ganadonan na Corsou, Aruba y Saba Weg a di Naturalesa Dibertido Online pa Caribe Hulandes

Dia 22 di april, Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a tene e Big Live Nature Quiz pa adulto na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten. Un total di 150 + persona a participa na e quiz online, bibo y interactivo. Despues di hopi ronda di pregunta excitante y emocionante tocante naturalesa, un ekipo di Corsou a sali ganado. E di dos lug a bay pa un ekipo di Aruba y e di tres lug a bay pa un ekipo di Saba.

E Big Live Nature Quiz online a wordo crea pa educa e ciudadanonan tocante naturalesa na un manera interactivo y divertido, pa inspira orguyo pa naturalesa di e islanan, fomenta practica ecologico, sostene e proyecto di conservacion di parke y conecta e personanan den henter Caribe Hulandes.

**Quiz Anualmente Gratis pa Adulto y Mucha**  
Meta ta pa haci esaki un evento anual tanto pa adulto como pa mucha. Na aña 2020 a lansa e prome edicion pa mucha. Pa aña 2022, e edicion infantil ta planea pa mita di october. Keda pendiente pa bo proximo oportunidad pa siña mas tocante naturalesa di Caribe Hulandes.

**Quiz Bibo y Interactivo**  
E ekiponan por a participa na dos manera. A invita e ekiponan pa hunga for di nan cas /online cu amigo y famia of pa join na un di e luganan di transmision. (bar)

E Quiz tabata online y bibo. Pa e motibo ey, tur e ekiponan di e islanan di Caribe Hulandes por a participa na mes momento y por a interactua cu otro y cu e anfitrión di e programa. E luganan di transmis-

ion tabata inclui Aruba: Chaos Café, Bonaire: Hillside, Saba: Long Haul, St. Eustatius: Ocean View Terrace, St. Maarten: Dinghy Dock Sailors Bar. Un danki di curason pa tur e establecimentonan y tambe pa STINAPA Boneiro, CARMABI - Corsou, Aruba National Park Foundation, Saba Conservation Foundation (SCF), STENAPA na St Eustatius, Nature Foundation Sint Maarten y WeConnect pa nan apoyo y pa crea e evento aki.

**Tema: Bestia y mata den peliger**  
E quiz tabatin un total di 20 escogencia multiple trivia. E quiz tabata na Ingles, pero e preguntanan tambe tabatin subtitulo na Hulandes, Papiamentu y Papiamento. E preguntanan tabata inclui especie manera turtuga di lama, tribon y yuwana.

**E ganadonan**  
E prome lug a bay pa “Vreede Vogels” na Corsou. Nan lo ricibi un trip riba barco di bela/ snorkel rond di nan bunita isla. E di dos lug a bay pa “Lucky’s Group Therapy” na Aruba y e di tres lug a bay pa “What a team” na Saba. E ganadonan di isla di Boneiro tabata “The Barracudas” Pa St Maarten: Chicken Dinner (Emily Koch) y pa St. Eustatius: The Shallows. Nan a ricibi premio mas chikito. Pabien na tur e ganadonan!

“Tabata hopi pret y mi a siña hopi tocante naturalesa. Hopi bon cu tur e islanan di Caribe Hulandes por a participa den bibo. Mi ta ansioso pa otro aña!”. BLNQ Participante di Hillside Boneiro

No perde e proximo Gran Quiz Bibo di Naturalesa



Check Facebook di DCNA (Dutch Caribbean Nature Alliance), Instagram (DCNANature) of BigLiveNatureQuiz.org pa obtene mas informacion y potret di e evento. Si bo tin cualke pregunta, bo por manda un e-mail na [info@DCNANature.org](mailto:info@DCNANature.org) of bo por yama na + 599-717-5010.

Big Live Nature Quiz ta financia generosamente pa Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimento (LNV) y e actividadnan di DCNA ta conta cu apoyo di Loteria di codigo postal Hulandes.

Foto's- ©all rights reserved:

Foto 1: DCNA's Big Live Nature Quiz over bedreigde planten en dieren  
Foto 2: DCNA's Big Live Nature Quiz over bedreigde planten en dieren  
Foto 3: Big Live Nature Quiz logo  
Foto 4: DCNA's Big Live Nature Quiz local Host Edrieënna Brandao

Download meer foto's hier: <https://we.tl/t-ajoU-JPWScj>

**Aruba**  
Foto 5: Big Live Nature Quiz deelnemers bij Chaos Café Aruba  
Foto 6: Big Live Nature Quiz deelnemers bij Chaos Café Aruba

**Bonaire**  
Foto 7: Big Live Nature Quiz Winners (Team Barracuda's) van Bonaire at Hillside

Foto 8: Big Live Nature Quiz Question ingezonden door Xenah Cecilia- STINAPA Bonaire

**Curacao**  
Foto 9: Big Live Nature Quiz sent ingezonden door Tatiana van Steveninck-CARMABI Curaçao  
Foto 10: Big Live Nature Quiz ingezonden door Erik Houtepen - Carmabi Curaçao

**Saba**  
Foto 11: Big Live Nature Quiz deelnemers bij Long Haul op Saba

Foto 12: Big Live Nature Quiz Question ingezonden door by Rissa Rampersad-Saba Conservation Foundation

**St Eustatius**  
Foto 13: Big Live Nature Quiz deelnemers bij Ocean View Terrace on St. Eustatius.

Foto 14: Big Live Nature Quiz Question ingezonden door by Achsah Mitchell-STENAPA St. Eustatius

**St Maarten**  
Foto 15: Big Live Nature Quiz deelnemers bij Dinghy Dock Sailors Bar St Maarten  
Foto 16: Big Live Nature Quiz ingezonden door Zakiya Peterson- Nature Foundation St. Maarten



## Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

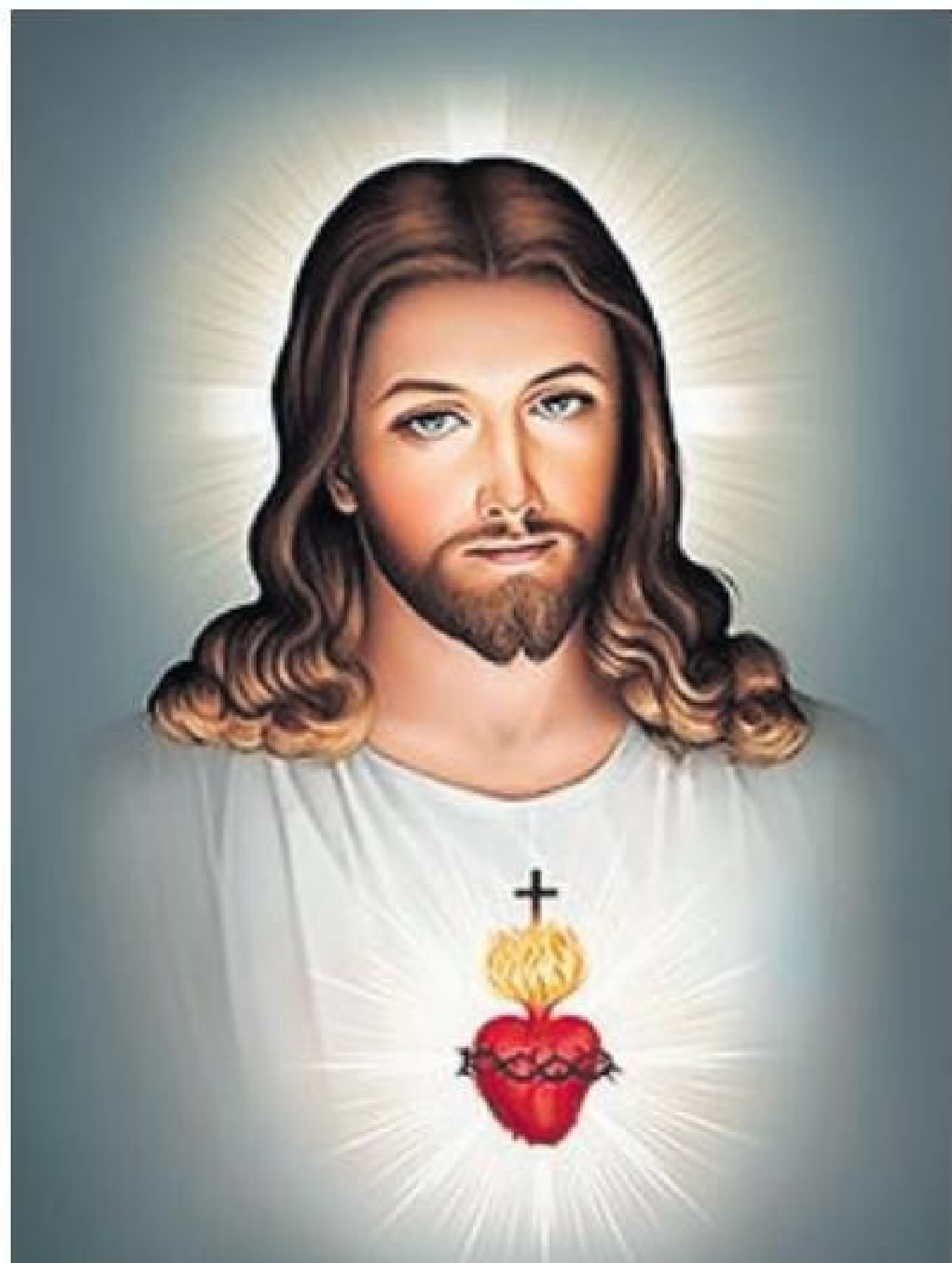
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



## FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

### TIN PODER DEN E NOMBER DI HESUS CRISTO



E nomber di Hesus Cristo ta e unico nomber cual nos por yama riba dje, pa salvacion, sanacion, y liberacion.

Ni materialismo of ciencia no por iguala na e Grandesa, Exelencia y Poder di nos Señor Hesus Cristo, pasobra E ta nos barranca fuerte, y solamente den Señor nos ta confia.

E palabra di Dios ta siña nos den Filipenses Capitulo 2 vers 9: Pesey tambe Dios a halsa E te na halturanan, y a duna E nomber cu ta riba tur nomber, cu pa e nomber di Hesus tur rudia mester dobla, di esnan cu ta den cielo, y riba tera y bao di tera, y cu tur lenga mester confesa cu Hesus Crsito ta Señor, pa e Gloria di Dios Tata.

Hesus a bisa cu tur autoridad a wordo duna na dje door di su Tata cu ta den cielo. Esey ta un ventaha cu nos tin cu nos por kere y huza e nomber di Hesus Cristo. (Mateo 28 v 18).

Tin poder den e nomber di Hesus Cristo, un poder cu no tin den ningun otro nomber aki riba mundo, e nomber di Hesus ta mas halto cu tur gobierno aki na mundo.

Den un mundo cu actualmente tin hopi cherchado y bofonado, orguyoso y arogante y cu curazon yen di maldad, ta pensa cu nan tin mas poder cu Dios, y ta maltrata y humilia hende, Nan ta eherce, tur clase di dominio fisico, mental y financiero riba hende, in-

ventando tur tipo di maldad y malesa y asina purba na controla e mundo.

Dios sabiendo cu e situacion di mundo lo bira peor a laga pa nos un nomber cu ta riba tur nomber, pa haci oracion, clama na dje, canta alabana, pasobra den e nomber di Hesus Cristo nos tin salvacion y bida eterna.

Den e nomber di Hesus Cristo, tur malesa tin di bay, cadena di adiccion ta wordo kibra, y mente ta wordo libera.

Pesey den bo Hogar abo como mayor bo mester tene e nomber di Hesus Cristo na halto, pasobra e ta Señor, bo cas mester ta un cas di oracion, pasobra e nomber di Hesus Cristo ta e unico nomber cu bo por yama riba dje y cu tin solucion pa tur cos.

Y no solamente abo como mayor mester conoce Hesus Cristo, bo mester zorg pa bo yuinan tambe yega na e conocimiento, cu nan por acudi pa nan mes na e trono di gracia di Dios.

A yega tempo cu tur hende mester a realisa, e diferencia di entre palabra di hende y e palabra di Dios, pasobra hende ta cambia palabra, pero Dios su palabra ta establece pa eternidad.

Pakico bo ta laga e enemigo gañabo, si den profundo di bo curazon, bo sa cu ta Dios ta e unico cu por yudabo?

Hesus Cristo ta e unico caminda di e Berdad y e Bida, ningun hende por yega serca e Tata sino ta pa medio di Hesus Cristo.

Tin poder den e nomber di Hesus Cristo.



## **SOLO** Di Pueblo **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

## Oracion di dia

**Un dia fructifero yena cu  
hopi bendicion, confiansa y fe den  
nos Bon Dios**

Pasobra ta mi Tata Su boluntad pa tur cu mira Su Yiu y kere den dje, haya bida eterno y pa Mi mes lanta nan for di morto riba e ultimo dia. (Huan 6: 40)

E pasashi aki ta laga nos sa cu lo yega e ultimo dia, riba su mes cu kieren ya tempo a yega na su fin. Ora tempo yega na su fin, creacion pues universo tambe lo yega na su fin. Na e momento cu tempo termina, Dios Tata Creador, ta keda cu Su boluntad pa niun di esnan cu El a duna Hesucristo bay perdi, y pa Cristo lanta nan for di morto riba e ultimo dia. Dios no a crea creacion pa yega na un fin, pero pa nos yega na bida eterno. E curpa humano ta limita den tempo y lo muri, pero e alma a wordo crea pa yega na bida eterno cual ta boluntad di Tata. Locual nos tin cu haci ta simpel, mira y kere den Hesucristo y come e pan cu ta duna bida.

Oracion: Tata Santo tene misericordia y regala nos locual nos tin mester pa mira y kere Hesus y come pan cu ta duna bida.

Amen



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TUR CU TA CANSA Y CARGA MATEO 11:28.

Asina Mateo 11:28 ta bisa: Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego.

Ta un servicio, of un forma pa wordo libra ofreci door di Cristo Hesus en persona.

E situacion mundial ta dificil y esey tur hende sa, y loke ta Descanso, ta hopi hende no tin Descanso, pero nan ta buske den , droga, alcohol, bida di paranda,pleito, violencia, y tur otro cos.

Tin hende a reemplasa Dios pa telefon, nan ta buscando paz den telefon, y nan ta bira adicto na telefon, y bo por mira nan comportacion, na e momento cu nan a pone nan telefon un caminda y a lubida ta na unda.

Nan comportacion ta cambia ora un persona mishi cu nan telefon, of ta cla pa scirbo bagamunderia ora servicio di telefon no ta optimal.

Pero e cansancio cu hende tin no ta kita cu cosnan material, ningun terapia esoterico, ningun meditacion, etc nada no por cura cansancio spiritual.

Nada no por yudabo ora bo consenshi no por cu carga, di tur e cosnan cu bo a haci for di boluntad di Dios.

Ora bo ta den boluntad di Dios bo no ta cansa

Esaki nos ta un humilde splicacion pa tur Famia.

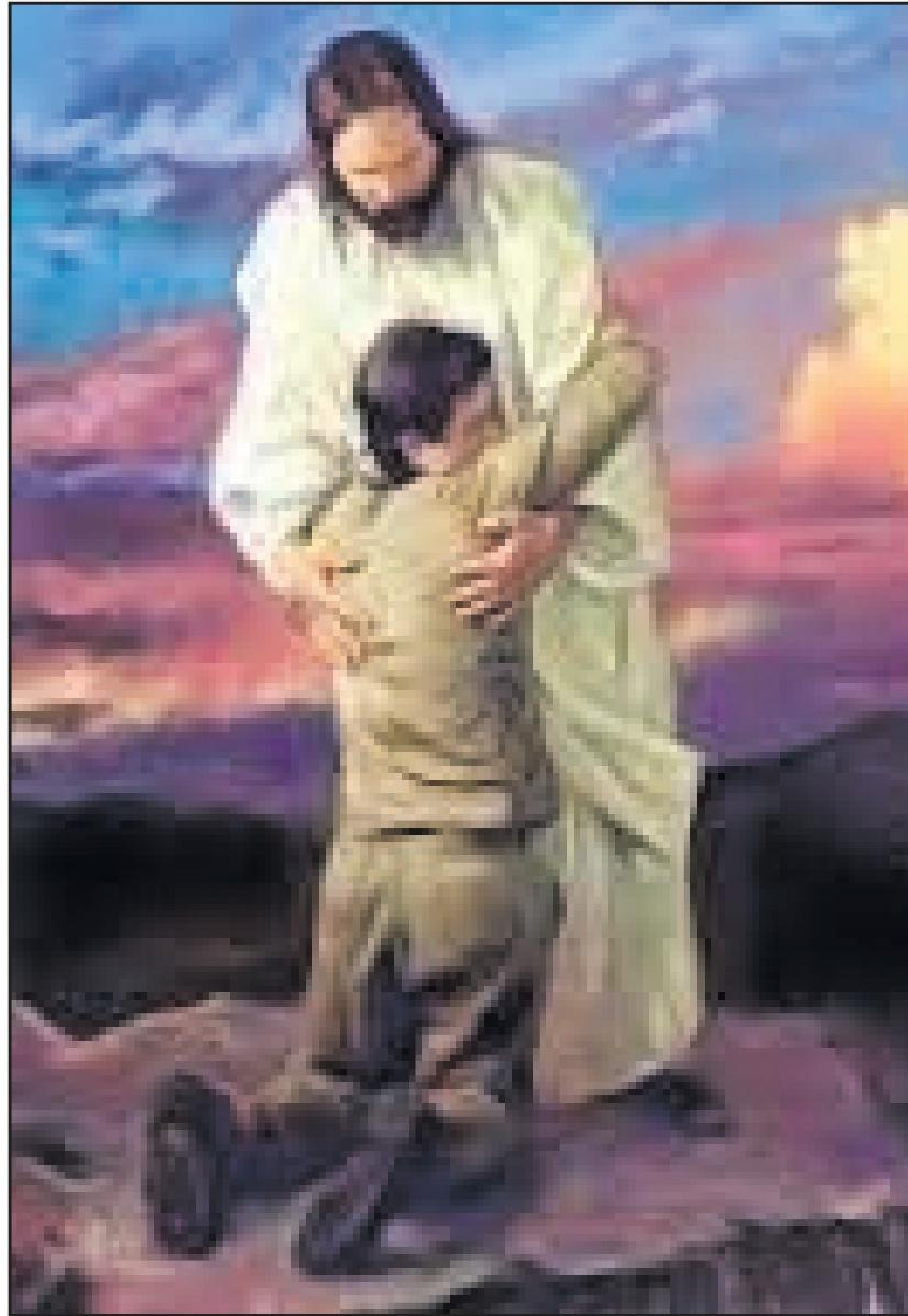
**VIOLENCIA DOMESTICO.**

Homber cu muher cu ta

bringa cu otro pa mil y un motibo, pasobra awendia no ta infidelidad, so ni tampoco problema di finansas, tin hasta powerplay den cas ken ta gana mas, ken ta gasta mas, ken ta bebe mas, ken por grita mas duro, ken ta papia mas palabra malo, y na final ken ta dal mas duro, pasobra mesun cos cu homber ta hisa man, muher tambe ta hisa man. Y tur caso di maltrato mayoria biaha ta tuma lugar dilanti di mucha inocente. Y e mucha inocente aki ta cuminsa crece cu rabia den su curazon, ta mucha inocente ta corre bay sconde na cas di bisiña, ta mucha inocente ta wordo cera den camber henter anochi, mientras cu polis ta cana den cas. Si muchanan por papia tur locual cu nan ta mira y scucha, anto integridad di hopi hende lo ta na suela. Mayoria caso di violencia Domestico ta caba cu Divorcio, pero esey no ta e cura. Pasobra si no tin intervencion di Dios den e asunto, e persona lo maltrata ken cu e forma bida cune.

Pasobra e carga ey ta Dios so por kite for di dje, e ta bay prison y sali preso, pasobra e mester di intervencion di di Dios den su bida.

Hopi terapeuta, hopi psiquiatra, no ta comprende e situacion nan ta bisa cu e persona ta malo, pasobra tin hopi malesa awendia,



cual ta cansancio di consenshi , cu tin mester di ayudo di Hesus Cristo. Violencia Domestico ta un situacion cu ta frecuenta mas tanto den nos comunidad.

Y hopi hende no ta comprende cu un asercamento cu Dios por Evita un Famia di bay perdi Por Evita un escalacion di crisis social. Problema di adiccion

mester di un encuentro cu Dios. Pero tin biaha bo ta mira un adicto a bay hopi rehab tanto local como internacional, y te ainda no tin cambio den su comportacion.

E dia of e momento cu e tuma Dios na serio, y dicidi cu ta Dios e ta sirbi di berdad no tin ningun droga cu por haci efecto riba dje.

Pesey Hesus mes a bisa , bin serca Mi tur cu ta cansa y carga y lo bo hanja Descanso.

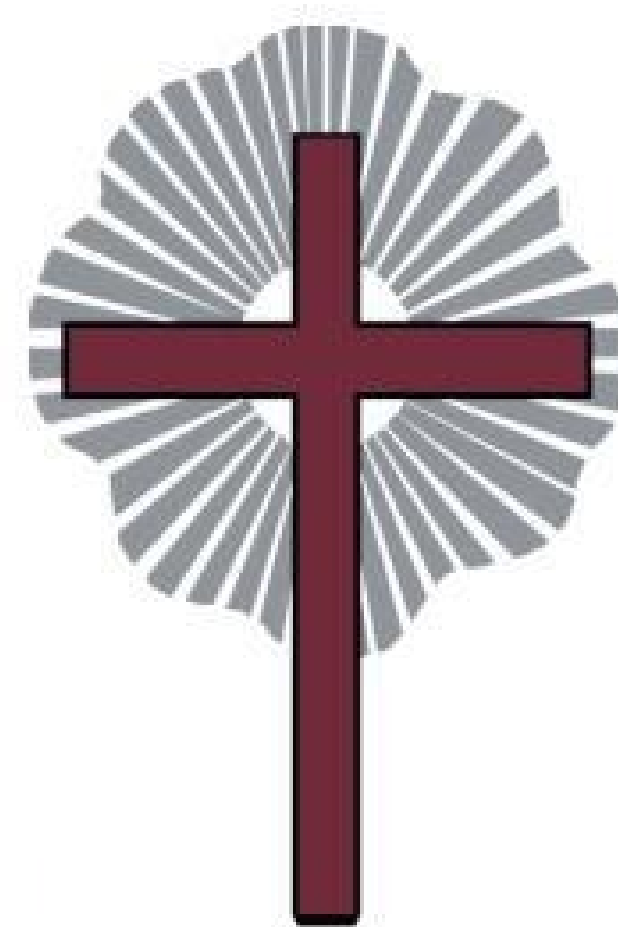
Ta un Descanso y un liberacion di cansancio cu bo no por haña ningun otro caminda.

E ta yudabo sin cobra y e no ta tira bo pasado na bo cara.

Ningun hende no sa di bo asunto solamente Dios y Mescos cu pariba ta separa for di pabao, asina e ta separa bo picanan for di bo.

E ta bisa esun cu confesa su pica , Dios ta fiel y husto pa perdona.

Bo ta cansa awe? Pasando den dificultad . No warda te mayan.Hesus tey pa bo. Feliz atardi y un bon siman.



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



**Ta invita**

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Laga nos pidi nos Tata Celestial pa juda y bendiciona nos hubentud di henter mundo.

DIA 11 di MEI 2022  
ORA 7.00 DI ANOCHI  
LUGAR SITIO DI ORACION

Boso precensia ta altamente aprecia



## HOTLINE



744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E





		6	4	8	1	3		
	2						4	
7								9
8				9				4
6			3	4	2			1
5				6				2
3								5
	9						7	
		5	7	1	6	2		

					3		8	5
		1		2				
			5		7			
		4				1		
	9							
5							7	3
		2		1				
				4				9

## Sopi di Letranan

I L T O T V E B E G I N I R V I W T T N G E R S  
 S A N O G E R T V T H G U A C E F M T O V C P D  
 A P R R G N N I O E D L O T R E W H H A L O U E  
 S E W O R E A T R H N I O D L R R D G A K D L T  
 I P A D W M T S D S U H D S O E O D U E F D E F  
 A T E E R A N B B K O O T C T O T C O D F F I E  
 E S G N U C M A W S F O U G T G E H R H E I K H  
 N T H G T E H L E G S L M S E L N S B L N O O N  
 A O H A I B J J K N K L M F P P Q A L Q R R S A  
 G L S T D S H U T U T V O V W T U W U B Y H W D  
 E E Z Z A A E B C H H R D E F G H H I I J U E E  
 B K L E D T I Z R S G V W A B A Z O Y Y R R R A  
 R L P S A W H J O A U W V K S O L D U U W T G T  
 A K W U V F G P V R O E Y I N C A H O G O B H P  
 N L G O O Y E E R K F L T A S E E W R L H O R A  
 G H Q R K Y M M U S L F Y J R A W E C S U T L I  
 T M G U K E E Q A C W M Z K R V T R H L I E E D  
 N O Q T N Z A T O C T E N D L U H H H E N Q U M  
 T M R U A Z N S E S T V P O D G D T T P P N Q S  
 T N E S R A T Q Y W U W Z T N F E L T T M V T Z  
 N O R T D D B B O U G H T F O F H J L M W U Y Z  
 O P S V W E F C E S O H C E W G I M K K N A S B

BECOME	DO	FLY	HEAR	MEET	SING	TAKE
BEGIN	DRAW	FORGET	HIDE	PAY	SINK	TEACH
BREAK	DRINK	FORGIVE	HIT	READ	SIT	TEAR
BRING	DRIVE	FREEZE	HURT	RIDE	SLEEP	TELL
BUY	EAT	GET	KNOW	RING	SPEAK	THINK
CATCH	FALL	GIVE	LEAD	RUN	SPEND	THROW
CHOOSE	FEED	GO	LEAVE	SEE	STAND	WAKE
COME	FEEL	GROW	LOSE	SELL	STEAL	WEAR
COST	FIGHT	HANG	MAKE	SEND	SWEEP	WIN
CUT	FIND	HAVE	MEAN	SHUT	SWIM	WRITE

“DETRÁS DE  
 UNA MUJER  
 PODEROSA  
 SE ENCUENTRA  
 ELLA MISMA  
 LUCHANDO  
 CONTRA TODO  
 CADA DÍA”

